FQV213

Kombinált gőzsütő és beépíthető sütő

Üzembe helyezésre és üzemeltetésre vonatkozó utasítások

CE

A sütésre, főzésre vonatkozó adatok tájékoztató jellegűek.
A termék háztartási használatra készült.
Megszűnik a jótállási kötelezettség, ha a készüléket ipari, vendéglátóipari, kereskedelmi, stb tevékenységre, nem háztartási célra használjak.

képzelje el a lehetőségeket

Köszönjük, hogy Samsung terméket vásárolt. A teljesebb szolgáltatás érdekében kérjük, regisztrálja termékét a www.samsung.com/register honlapon.

Planet First 100% Recycled Paper

Az útmutató 100 %-ban újrahasznosított papírból készült.

SAMSUNG

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 1 2011-03-21 1:49:46
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

az útmutató használata

Köszönjük, hogy SAMSUNG mikrohullámú sütőt választott.
A használati útmutató az új gyorssütő használatával és karbantartásával kapcsolatos fontos biztonsági előírásokat és alapvető információkat tartalmazza.
A mikrohullámú sütő használatba vétele előtt, olvassa el az útmutatót, és őrizze meg, mert a jövőben szüksége lehet rá.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót, és biztos helyen, a készülék közelében őrizze meg, mert később még szüksége lehet rá.
- A készüléket csak a használati útmutatóban leírt rendeltetésének megfelelően használja. A készüléket nem üzemeltetheti olyan személy (beleértve a gyerekeket is), aki korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezik, vagy aki nem rendelkezik a megfelelő tapasztalattal és jártassággal, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy biztosítja számára a felügyeletet és elmagyarázza neki az eszköz használatát. Az útmutatóban szereplő figyelmeztetések és fontos biztonsági előírások nem tesznek említést minden esetlegesen előforduló helyzetről. A készülék üzembe helyezése, karbantartása és működtetése során a felhasználó felelőssége, hogy ésszerűen, elővigyázatosan és megfontoltan járjon el.
- Mivel az itt szereplő utasítások több különböző típusra vonatkoznak, az ön mikrohullámú sütőjének tulajdonságai némileg eltérhetnek az útmutatóban leírtaktól, és előfordulhat, hogy nem minden figyelmeztetés vonatkozik Önre. Kérdéseivel forduljon a legközelebbi szervizközponthoz, vagy további tájékoztatásért látogasson el a www.samsung.com honlapra.

FONTOS BIZTONSÁGI JELZÉSEK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK.

A következő jelzésekkel találkozhat a használati útmutatóban:

⚠ VIGYÁZAT	Olyan veszély vagy nem biztonságos üzemeltetés, mely **súlyos személyi sérülést vagy halált** okozhat.
⚠ FIGYELEM	Veszély vagy nem biztonságos üzemeltetés, mely **kisebb személyi sérülést vagy vagyoni kárt** okozhat.
⚠ FIGYELEM	A mikrohullámú sütő használata közben előforduló tűz- és robbanásveszély, áramütés vagy egyéb személyi sérülés elkerülése érdekében kövesse az alábbi biztonsági előírásokat.

	NE kísérelje meg.
	NE szerelje szét.
	NE érintse meg.
	Pontosan kövesse az utasításokat.
	Húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
	Az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a készülék földelve legyen.
	Segítségért forduljon a szervizközponthoz.
	Megjegyzés
	Fontos

⚠ VIGYÁZAT AZ ÜZEMBE HELYEZÉS SORÁN FELMERÜLŐ KOMOLY VESZÉLYEKRE FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK

Csatlakoztassa a tápkábelt a megfelelő fali aljzathoz. A fali aljzathoz ne csatlakoztasson másik berendezést. Erősen csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzathoz. Ezenkívül ne használjon hosszabbítót.

- Ennek elmulasztása, illetve a fali aljzat elosztóval vagy hosszabbítóval történő megosztott használata áramütést vagy tüzet okozhat.
- Ne használjon elektromos áramátalakítót. Az tüzet vagy áramütést okozhat.

A készülék üzembe helyezését csak szakképzett szerelő vagy szervizközpont végezheti.

- Ennek elmulasztása áramütést, tüzet, robbanást, meghibásodást vagy személyi sérülést okozhat.

A mikrohullámú sütőt asztalon vagy pulton történő használatra tervezték, ne építse be vagy zárja a konyhaszekrénybe.

Ne használja a készüléket fűtőtest és gyúlékony anyag mellett. Ne használja a készüléket párás, olajos vagy poros helyen, illetve ahol közvetlen napsugárzásnak vagy víznek (esőnek) van kitéve. Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol előfordulhat gázszivárgás.

- Ez tüzet vagy áramütést okozhat.

A készüléket ne használja mozgó autóban, lakókocsiban vagy hasonló járművekben.

Gondoskodjon a készülék megfelelő földeléséről. Ne földelje a készüléket gázcsőhöz, műanyag vízvezetékhez vagy telefonkábelhez.

- Ez áramütést, tüzet vagy robbanást okozhat, illetve a készülék meghibásodását eredményezheti.
- Ne csatlakoztassa a tápkábelt olyan aljzathoz, amely nincs megfelelően földelve, és győződjön meg róla, hogy az megfelel a helyi és országos előírásoknak.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 2 2011-03-21 1:49:47
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

FIGYELEM Az üzembe helyezésre vonatkozó figyelmeztető jelzések

A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a fali aljzat hozzáférhető legyen.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat az elektromos szivárgás miatt.

Olyan felületre helyezze a készüléket, amely elbírja a készülék súlyát.

- Ennek elmulasztása rendellenes vibrálást, zajt vagy meghibásodást okozhat.

A készülék és a fal között hagyjon elegendő távolságot.

- Ennek elmulasztása a túlmelegedés miatt tüzet okozhat.

A sütő teteje fölött maradjon meg a minimális szabad hely.

VIGYÁZAT Az elektromosság veszélyeire figyelmeztető jelzések

Száraz ruhával rendszeresen távolítson el minden idegen anyagot, például port vagy vizet, a csatlakozóaljzatokból és a csatlakozókról.

- Húzza ki a tápcsatlakozót, és száraz ruhával tisztítsa meg.
- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

A megfelelő irányban csatlakoztassa a tápcsatlakozót a fali aljzatba, hogy a kábel a padló felé induljon.

- Ha az ellenkező irányba csatlakoztatja a tápcsatlakozót a fali aljzathoz, a kábelben futó elektromos vezetékek megsérülhetnek, ami áramütést vagy tüzet okozhat.

Erősen csatlakoztassa a tápkábelt a fali aljzathoz. Ne használjon sérült tápcsatlakozót, sérült tápkábelt vagy meglazult fali aljzatot.

- Ez tüzet vagy áramütést okozhat.

Ne húzza meg, és nem hajlítsa meg túlságosan a tápkábelt.
Ne csavarja meg vagy kötözze össze a tápkábelt.
Ne hurkolja át a tápkábelt fém tárgyon, ne helyezzen a tápkábelre nehéz tárgyat, ne szorítsa be a tápkábelt tárgyak közé vagy a készülék háta mögé.

- Ez tüzet vagy áramütést okozhat.

Ne a kábelnél fogva húzza ki a tápcsatlakozót.

- A tápkábelt a csatlakozónál fogva húzza ki.
- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

A készülék vagy a tápkábel megrongálódása esetén forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

FIGYELEM Az elektromossággal kapcsolatos figyelmeztető jelzések

Ha hosszú időn keresztül nem használja a készüléket, továbbá vihar/villámlás idején húzza ki a készülék tápcsatlakozóját.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

VIGYÁZAT A használat során felmerülő komoly veszélyekre figyelmeztető jelzések

Gázszivárgás esetén (pl. PB-gáz, LP-gáz stb.) azonnal szellőztessen ki anélkül, hogy a tápcsatlakozóhoz érne. Ne érjen hozzá a készülékhez vagy a tápvezetékhez.

- Ne használjon ventilátort.
- Egy kipattanó szikra robbanást vagy tüzet okozhat.

Főzés közben vagy közvetlenül főzés után ne érjen az ajtóhoz, a fűtőegységhez vagy a többi alkatrészhez.

- Ennek elmulasztása égési sérüléseket okozhat.

Használat során a készülék felforrósodik. Ezért ne érjen a sütő belsejében található fűtőelemekhez.

A sütő tartozékait forró tárgyak megfogására alkalmas eszközökkel mozgassa, és közben viselje a termékhez mellékelt védőkesztyűt, továbbá várja meg, hogy használat után a tartozékok megfelelően lehűljenek (ez az idő a grill vagy a kombinált főzési mód használta után legalább 10 perc).

Az égési sérülések elkerülése érdekében MINDIG használjon edényfogó kesztyűt, amikor kiveszi az ételt a sütőből.

Álljon karnyújtásnyi távolságra a sütőtől, amikor kinyitja az ajtót.
Ok: A forró levegő vagy a kiszabaduló gőz égési sérülést okozhat.

Italok mikrohullámú melegítése során robbanásszerű, késleltetett forrás következhet be, ezért óvatosan fogja meg az edényt.
A sérülések elkerülése érdekében MINDIG várjon legalább 20 másodpercet a sütő kikapcsolása után, hogy a hőmérséklet kiegyenlítődhessen. Melegítés közben szükség szerint, melegítés után MINDIG keverje meg. Ha megégette magát, az alábbi ELSŐSEGÉLY utasítások szerint járjon el:

- Tartsa a megégett bőrfelületet legalább 10 percig hideg vízbe.
- Fedje le tiszta, száraz kötszerrel.
- Ne használjon semmilyen krémet, olajat vagy oldatot.
- Forduljon orvoshoz.

Ha a készülék tápkábele sérült, azt a veszély megelőzése érdekében a gyártóval, a gyártó szervizképviseletével vagy hasonlóan képzett szakemberrel kell kicseréltetni.

Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

Egész nyers, illetve főtt tojás héjastól nem melegíthető a mikrohullámú sütőben, mert még a mikrohullámú melegítés befejezése után is felrobbanhat.

VIGYÁZAT: Az égési sérülések elkerülése érdekében a cumisüvegek és a bébiételes üvegek tartalmát mindig keverje meg vagy rázza fel, és fogyasztás előtt ellenőrizze azok hőmérsékletét.

VIGYÁZAT: Gyermekek csak akkor használhatják felügyelet nélkül a sütőt, ha megfelelő útmutatást kaptak, amelynek révén biztonságosan tudják használni a sütőt, és tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel.

VIGYÁZAT: Ha a készülék kombinált üzemmódban működik, gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a sütőt a keletkező hő miatt.

A készüléket nem üzemeltetheti olyan személy (beleértve a gyerekeket is), aki korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezik, vagy aki nem rendelkezik a megfelelő tapasztalattal és jártassággal, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy biztosítja számára a felügyeletet, és elmagyarázza neki az eszköz használatát.

VIGYÁZAT: A hozzáférhető alkatrészek a használat során felforrósodhatnak. Az égési sérülések elkerülése érdekében kisgyerekek ne tartózkodjanak a készülék közelében.

VIGYÁZAT: Az izzócserét megelőzően – az áramütés elkerülése érdekében – a készüléket ki kell kapcsolni.

Ne érjen nedves kézzel a csatlakozóaljzathoz.

- Ez áramütést okozhat.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 3 2011-03-21 1:49:47
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

Működés közben ne kapcsolja ki úgy a készüléket, hogy kihúzza a tápcsatlakozót.

- A tápcsatlakozó újbóli csatlakoztatása a fali aljzathoz szikrát idézhet elő, és áramütést vagy tüzet okozhat.

A csomagolóanyagokat tartsa gyermekektől távol, mivel a csomagolóanyagok veszélyesek lehetnek a gyermekek számára.

- Ha a gyerekek a fejükre húznak egy zacskót, megfulladhatnak.

A készüléket nem üzemeltetheti olyan személy (beleértve a gyerekeket is), aki korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkezik, vagy aki nem rendelkezik a megfelelő tapasztalattal és jártassággal, kivéve, ha a biztonságáért felelős személy biztosítja számára a felügyeletet és elmagyarázza neki az eszköz használatát.

- Ennek elmulasztása áramütést égési vagy személyi sérülést okozhat.

A készüléket csak főzési célokra használja.

- Ennek elmulasztása tüzet okozhat.

Főzés előtt a lezárt edényeket (cumis- vagy tejesüvegeket stb.) nyissa fel, a héjas ételeken (pl. tojás, gesztenye stb.) pedig késsel szúrjon lyukat.

- Ennek elmulasztása az esetleges robbanás miatt égési vagy személyi sérülést okozhat.

Közvetlenül főzés után ne nyúljon a készülék belsejébe, mivel a készülék belsejében forróság uralkodik hosszú ideig tartó melegítés vagy kis mennyiségű étel melegítése után.

- Ennek elmulasztása égési sérüléseket okozhat.

Ne használjon alumínium fóliát, fém tárgyakat (pl. fémedényt, villát stb.), illetve arannyal vagy ezüsttel díszített edényeket.

- Ez szikrázást vagy tüzet okozhat.

Műanyag és papírzacskót ne melegítsen, és ezeket a sütőfunkcióknál se használja.

- Ennek elmulasztása tüzet okozhat.

Ügyeljen arra, hogy főzés közben az étel ne érjen a sütő fűtőegységéhez.

- Ez tüzet okozhat.

Ne melegítse túl az ételt.

- Ez tüzet okozhat.

Ne melegítsen papírba vagy újságpapírba csomagolt ételt.

- Ez tüzet okozhat.

Ne használjon vagy tároljon gyúlékony sprayt vagy tárgyakat a sütő közelében.

- Ez tüzet vagy robbanást okozhat.

Ne nyissa ki az ajtót, ha a sütőtérbe helyezett étel ég.

- Az ajtó kinyitásával oxigén áramlik be, ami táplálja a tüzet.

Ne dugja be az ujját, és ne helyezzen idegen anyagokat vagy fém tárgyakat, például tűt, a készülék nyílásaiba és a vízcső ki- és bemeneti részeibe. Ha bármely nyílásba idegen anyag kerül, húzza ki a tápcsatlakozót a fali aljzatból, és forduljon a márkakereskedéshez vagy a legközelebbi szervizközponthoz.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy sérülést okozhat.

NE töltse teli az edényt. A folyadék kifutásának megelőzése érdekében olyan edényt válasszon, amely felül szélesebb, mint alul. A szűk nyakú üvegek szintén felrobbanhatnak, ha túlhevítik azokat.

NE melegítsen cumisüveget cumival együtt, mivel az üveg túlhevülés esetén felrobbanhat.

NE érintse meg a fűtőelemeket és a sütő belsejét, amíg a sütő le nem hűlt.

Ne merítse a hálózati tápkábelt vagy csatlakozót vízbe, és tartsa őket meleg felületektől távol.

Ne üzemeltesse a készüléket sérült tápkábellel vagy -csatlakozóval.

NE kapcsolja be az üres sütőt. Biztonsági okokból az áramellátás automatikusan megszakad. A sütő 30 perc nyugalmi állapot után rendeltetésszerűen üzemeltethető. Mindig célszerű egy pohár vizet hagyni a sütőben. A víz elnyeli a mikrohullámú energiát, ha a sütőt véletlenül bekapcsolják.

VIGYÁZAT: Ha az ajtó vagy az ajtótömítések megsérültek, a sütőt mindaddig tilos használni, amíg azt szakember meg nem javította.

VIGYÁZAT: Folyadékok és élelmiszerek nem melegíthetők lezárt edényekben, mivel könnyen felrobbanhatnak.

Ha a készüléket nagyobb mennyiségű víz éri, azonnal szakítsa meg az áramellátást, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

Ha a készülékből furcsa hang hallható, égett szag érezhető vagy füst szállfel, azonnal szakítsa meg az áramellátást, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

Ne próbálja önállóan megjavítani, szétszerelni vagy átalakítani a készüléket.

- Mivel magasfeszültségű áram lép be a készülékházba, ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- Elektromágneses sugárzásnak lehet kitéve.
- Ha a készülék javításra szorul, lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponthoz.

VIGYÁZAT: Szakképzett szerelőkön kívül mindenki más számára veszélyes olyan karbantartási vagy javítási műveletet elvégezni, amely a mikrohullámú energia kisugárzása elleni védelmet biztosító burkolat eltávolításával jár.

Ha idegen anyag, például víz kerül a készülék belsejébe, húzza ki a tápcsatlakozót, és forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

Füst észlelése esetén kapcsolja ki a készüléket vagy húzza ki a vezetékét a fali aljzatból, és tartsa csukva az ajtaját az esetleges lángok elfojtása érdekében;

FIGYELEM A használattal kapcsolatos figyelmeztető jelzések

Csak mikrohullámú sütőben használható konyhai eszközöket használjon; NE használjon fém edényeket, arany vagy ezüst szegéllyel díszített tányérokat, nyársat, villát stb. A papír- vagy műanyag zacskók lezárására használt drótokat távolítsa el.
Oka: Elektromos kisülés következhet be, ezáltal a sütő tönkremehet.

Ha papír- vagy műanyag zacskóban lévő ételt melegít, ügyeljen rá, hogy a csomagolóanyag ne gyulladjon meg;

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 4 2011-03-21 1:49:47
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

Kis mennyiségű étel rövidebb főzési vagy melegítési időt igényel. Ezért normál elkészítési idő alatt túlmelegedhet vagy odaéghet.

Bizonyos esetekben működés közben kattogás hallható (különösen, ha kiolvasztáskor).
Oka: Ez a hang az elektromos kimenő teljesítmény változásával jár, és nem utal rendellenességre.

Ügyeljen rá, hogy kisgyermekek NE játsszanak a sütővel, és ne is használják azt. Ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a működésben lévő mikrohullámú sütő közelében. A gyermekek érdeklődésére számot tartó tárgyakat ne tároljon vagy rejtsen el a sütő fölött.

Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne játszhassanak a készülékkel.

Legyen óvatos, mivel melegítés után az ételek és az italok nagyon forróak lehetnek.

- Gyermeknek szánt étel esetén különösképpen vigyázzon, hogy az étel kellőképpen lehűljön.

Folyadékok, például víz vagy egyéb italok melegítésekor különös óvatossággal járjon el.

- Főzés közben vagy azt követően kavarja meg.
- Ne használjon ingatag, keskeny nyakú edényt.
- Melegítés után várjon legalább fél percet, mielőtt kivenné az edényt.
- Ennek elmulasztása az edény tartalmának hirtelen kicsordulását okozhatja, ami égési sérülésekkel járhat.

Főzés közben vagy közvetlenül főzés után ne fogja meg az ételt vagy az edényt.

- Használjon edényfogó kesztyűt, mert a forró eszközökkel megégetheti magát.
- Ha maga felé húzza a kerámiaedényt vagy a teli többcélú serpenyőt, az étel kifröccsenhet, ami égési sérüléseket okozhat.

Ha a berendezés felületén repedés keletkezik, kapcsolja ki a készüléket.

- Ennek elmulasztása áramütést okozhat.

Ne karcolja meg éles tárggyal a sütőajtó üvegét.

- Ez az üveg károsodását vagy törését okozhatja.

Ne álljon rá a készülék tetejére, és ne helyezzen tárgyakat (pl. ruhát, védőhuzatot, égő gyertyát, égő cigarettát, edényt, vegyszereket, fém tárgyakat stb.) a készülékre.

- A tárgyak, például a konyharuhák, beakadhatnak az ajtóba.
- Ez áramütést, tüzet vagy személyi sérülést okozhat, illetve a készülék meghibásodását eredményezheti.

Nedves kézzel ne üzemeltesse a készüléket.

- Ez áramütést okozhat.

Ne permetezzen illékony anyagot, például rovarirtót a készülék felületére.

- Amellett, hogy ez az emberi szervezetre is ártalmas, áramütést, tüzet, vagy meghibásodást okozhat.

Ne gyakoroljon erős nyomást vagy ütést az ajtóra vagy a készülék belsejére.

- Ez a termék eldeformálódását eredményezheti, illetve az elektromos szivárgás miatt személyi sérülést okozhat.
- Ne kapaszkodjon bele az ajtóba, mert a készülék leeshet, és személyi sérülést okozhat.
- Az ajtó megrongálódása esetén ne használja a készüléket, és lépjen kapcsolatba a legközelebbi szervizközponttal.

Ne tegye a készüléket törékeny tárgy, például mosogató vagy üvegtárgy fölé.

- Ez a mosogató vagy az üvegtárgy sérülését okozhatja.

A készüléket csak becsukott ajtóval használja.

- Ha úgy használja a készüléket, hogy azt idegen anyagok, például ételmaradék, szennyezik be, az a készülék meghibásodását okozhatja.

A készülékből kivett ételek csomagolását óvatosan távolítsa el.

- Ha forró az étel, a csomagolás eltávolításakor forró gőz csaphat fel, és megégetheti magát.

A készüléket soha ne a tápkábelnél fogva húzza ki a fali aljzatból, mindig a csatlakozót fogja meg, és annál fogva húzza ki egy határozott, egyenes mozdulattal.

- A kábel sérülése rövidzárlatot, tüzet és/vagy áramütést okozhat.

Főzés közben, illetve főzés után az ajtó kinyitásakor húzódjon távolabb a készüléktől.

- Ügyeljen rá, hogy gyermekek ne menjenek a készülék közelébe.
- Ennek elmulasztása égési sérüléseket okozhat.

Az ajtó kinyitásakor ne helyezzen ételt vagy nehéz tárgyat az ajtó fölé.

- Az leeshetnek, ami égési vagy személyi sérülést okozhat.

Ne hűtse le hirtelen az ajtót, a készülék belsejét vagy az edényt úgy, hogy közvetlenül főzés után vizet önt rá.

- Ez a készülék meghibásodását okozhatja. A gőz vagy a vízpermet égési vagy személyi sérülést okozhat.

A készülék nem üzemeltethető külső időzítő vagy különálló távirányító-rendszer segítségével.

VIGYÁZAT A tisztítás során felmerülő komoly veszélyekre figyelmeztető jelzések

Tisztításkor ne permetezzen vizet közvetlenül a készülékre. Ne használjon benzolt, hígítót vagy alkoholt a készülék tisztításához.

- Ez elszíneződést, eldeformálódást, áramütést vagy tüzet okozhat.

Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a készüléket a fali aljzatból, és távolítsa el az ételmaradékot az ajtóról és a sütőtérből.

- Ennek elmulasztása áramütést vagy tüzet okozhat.

Ne használjon durva súrolókat vagy éles fém kaparókat a sütő ajtóüvegének tisztításához, mert ezek megkarcolhatják a felületet, ami az üveg megrepedését eredményezheti.

A mikrohullámú sütőben ne szárítson újságpapírt vagy ruhát.

Saját biztonsága érdekében ne használjon nagynyomású vízsugaras vagy gőztisztítót.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 5 2011-03-21 1:49:48
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

FIGYELEM A tisztítással kapcsolatos figyelmeztető jelzések

A sütőt rendszeresen tisztítani kell, és az ételmaradványokat el kell távolítani.

A sütő tisztán tartásának elmulasztása felületének károsodásához vezethet, ami kedvezőtlenül befolyásolhatja a készülék teljesítményét, és veszélyes helyzet kialakulását okozhatja.

Vigyázzon, hogy a készülék (külső/belső) tisztítása közben nehogy megsérüljön.

- A készülék éles sarkai megsérthetik.

Ne tisztítsa a készüléket gőztisztítóval.

- Ez rozsdásodáshoz vezethet.

ÓVINTÉZKEDÉSEK A TÚLZOTT MÉRTÉKŰ MIKROHULLÁMÚ ENERGIA ESETLEGES KÁROS HATÁSÁNAK ELKERÜLÉSÉHEZ

Az alábbi biztonsági óvintézkedések elmulasztása esetén káros mikrohullámúenergia-kisugárzásnak teszi ki magát és a környezetét.

(a) Ne üzemeltesse a sütőt nyitott ajtóval vagy hatástalanított biztonsági reteszekkel, illetve úgy, hogy bármilyen tárgyat a biztonsági retesz nyílásaiba helyez.

(b) Ne helyezzen semmit a sütő ajtaja és homlokfelülete közé, ne hagyja, hogy étel- vagy tisztítószer-maradék rakódjon le a tömítőfelületekre. Ügyeljen az ajtó és az ajtótömítés felületének tisztaságára. Használat után először nedves, majd puha, száraz ronggyal törölje le a felületeket.

(c) Ha megsérült a sütő, ne üzemeltesse azt addig, amíg azt meg nem javíttatta a gyártó által felkészített szakemberrel. Különösen fontos, hogy a sütő ajtaja megfelelően záródjon, és ne sérüljenek meg a következő elemek:
(1) Ajtó (meghajlás)
(2) Ajtózsanérok (törés vagy kilazulás)
(3) ajtótömítések és tömítőfelületek

(d) A sütőt csak a gyártó által betanított, megfelelő képesítéssel rendelkező mikrohullámú készülék-szerelő javíthatja vagy helyezheti üzembe.

Jelen termék az ISM B osztály/2. csoportnak megfelelő berendezés. A 2. csoportba tartoznak az anyagkezelés céljából a rádiófrekvenciás energiát elektromágneses sugárzás formájában létrehozó és/vagy felhasználó ISM berendezések, továbbá az EDM és az ívhegesztő berendezések. A B osztályba tartoznak az otthoni használatra szánt berendezések, illetve az olyan létesítmények számára szánt berendezések, amelyek közvetlenül a háztartásokat ellátó alacsonyfeszültségű hálózatra csatlakoznak.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 6 2011-03-21 1:49:48
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

tartalom

A SÜTŐ BESZERELÉSE 8

A SÜTŐ JELLEMZŐI 11
- 11 Sütő
- 12 Kezelőgombok
- 13 Tartozékok

HASZNÁLAT ELŐTT 14
- 14 Az óra beállítása
- 15 A víztartály feltöltése
- 16 A vízkeménység beállítása
- 17 Alapbeállítások

A SÜTŐ HASZNÁLATA 18
- 18 A főzési/sütési funkció beállítása
- 20 A párolás mód használata
- 21 A Párolás mód beállítása
- 23 A kombinált párolás mód használata
- 25 A felfrissítés/melegítés mód használata
- 26 A légkeveréses mód használata
- 28 A grill üzemmód használata
- 30 Elkészítési idő késletetése
- 31 Az automatikus főzési mód használata
- 32 Az automatikus főzési funkciók használata
- 36 A kiolvasztás mód használata
- 38 A melegen tartás üzemmód használata
- 39 A memória üzemmód használata
- 41 Próbaételek

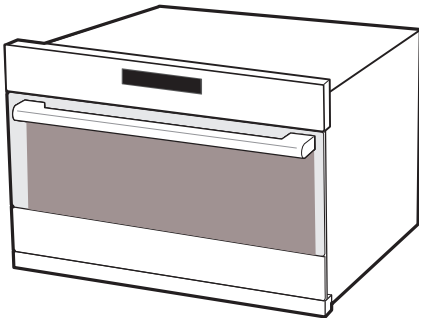
VÍZKŐ-ELTÁVOLÍTÁS ÉS TISZTÍTÁS 42
- 42 Vízkő-eltávolítás
- 44 A gőztisztítás funkció használata
- 45 Tisztítás
- 46 A hangjelzés kikapcsolása/a hőmérséklet leolvasása
- 46 A sütő aktuális hőmérsékletének megjelenítése
- 47 Gyermekzár
- 48 Tisztítás és ápolás
- 49 Az izzólámpa cseréje

HIBAKÓDOK 50
- 50 Hibakódok

MŰSZAKI ADATOK 51
- 51 Műszaki adatok

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 7 2011-03-21 1:49:48
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

a sütő beszerelése



Általános

Műszaki adatok

Tápellátás:	230 V - 50 Hz váltóáram
Fogyasztás:	3200 W
Méretek (sz x ma x mé):	596 × 460 × 472 mm

A készülék megfelel az EU-szabályozásnak.

A csomagolás és a készülék leselejtezése
A csomagolás újrahasznosítható anyagból készült.
A csomagolás a következő anyagösszetevőkből áll:
- kartonpapír;
- polietilén bevonó (PE);
- CFC-mentes polisztirén (PS merev hab).

Az anyagok leselejtezését felelős módon végezze, a vonatkozó hatósági előírásoknak megfelelően.

A háztartási készülékek megfelelő hulladékelhelyezéséről az illetékes hatóságok tudnak felvilágosítást adni.

Biztonság
A készülék üzembe helyezését csak képzett szakember végezheti.

A kombinált gőzsütőt NEM kereskedelmi létesítményekben való felhasználásra tervezték. Kizárólag otthoni sütésre/főzésre használható.

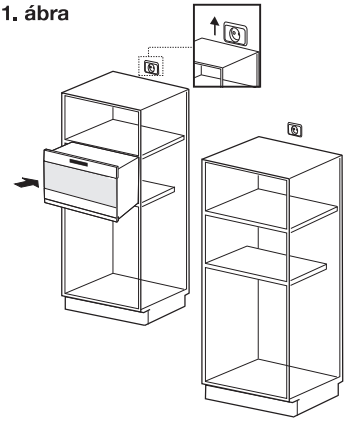
A készülék a használat alatt és után forró. Gyermekek jelenlétében ajánlott az óvatosság.

Elektromos csatlakoztatás
A készülék tápellátását biztosító épület elektromos hálózatának meg kell felelnie a vonatkozó országos és nemzetközi előírásoknak és szabványoknak.

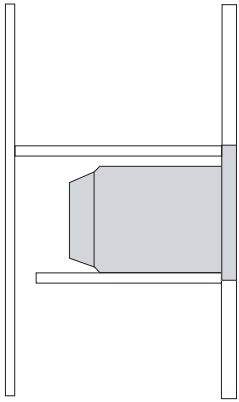
Ha fix csatlakozást szeretne létrehozni, bizonyosodjon meg arról, hogy egy min. 3 mm-es érintkezési közzel rendelkező, többpólusú kapcsolót illeszt a hálózatba.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 8 2011-03-21 1:49:48
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

1. ábra

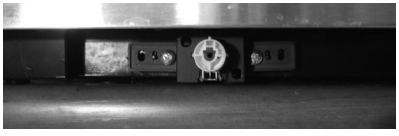


2. ábra



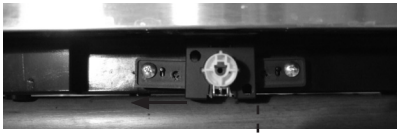
3. ábra

3,1. ábra



3,2. ábra

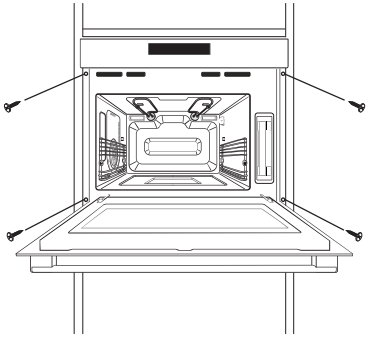
3,3. ábra



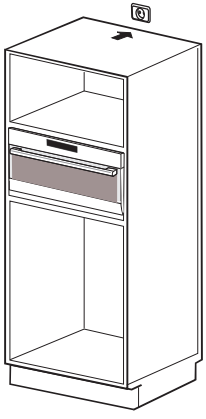
3,4. ábra

3,5. ábra

4. ábra



5. ábra



FQV213_XEO_03870C-HU.indb 9 2011-03-21 1:49:49
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

1. ábra Egy darabon csúsztassa a kombinált gőzsütőt a szekrénybe. Vezesse el a csatlakozókábelt a tápforrásig.

2. ábra Csúsztassa be teljesen a kombinált gőzsütőt a szekrénybe.

3. ábra A kombinált gőzsütő magasságbeállítását a többi készülék magasságának figyelembevételével kell elvégezni!

A kombinált gőzsütő tetejének egy magasságban kell lennie a többi készülékével.

3,1. ábra Ha az alsó perem nem esik egy magasságba a többi készülékkel, beállíthatja azt. A csík eltávolítása esetén megjelenik a két csavarral ellátott állítható ütköző.

3,2. ábra Az állítható ütközők legmagasabb állásában mind a négy csavar a belső lyukakban van.

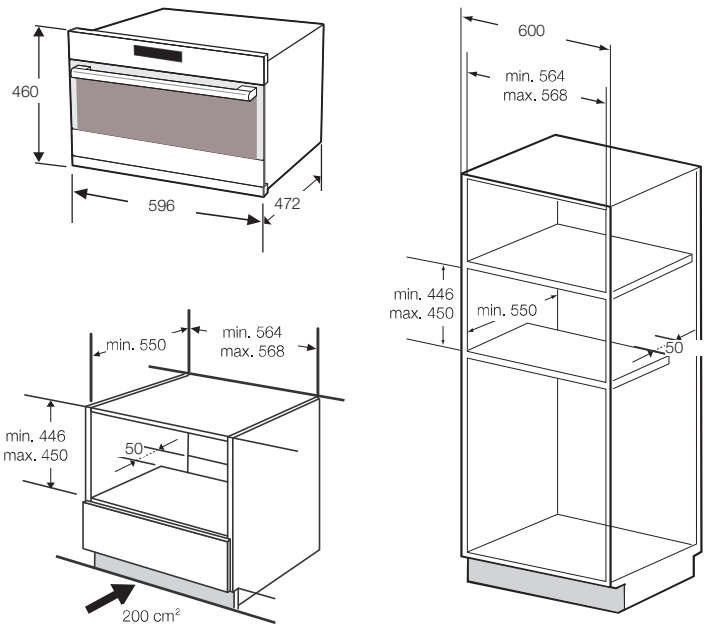
3,3. ábra Tegye át az első csavart a külső lyukba.

3,4. ábra Ezt követően helyezze át a második csavart a külső lyukba, és tolja az állítható ütközőket lefelé.

3,5. ábra Ha a bal és jobb oldali állítható ütközők magassága megfelelő, nyomja vissza a helyére az alsó peremet.

4. ábra Rögzítse a kombinált gőzsütőt a mellékelt négy csavar (4 x 16 mm) segítségével.

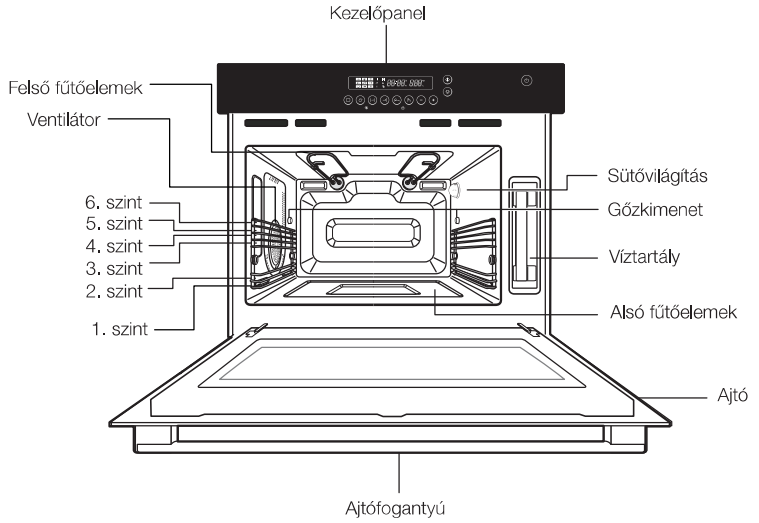
5. ábra Csatlakoztassa a tápkábelt. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően működik-e.

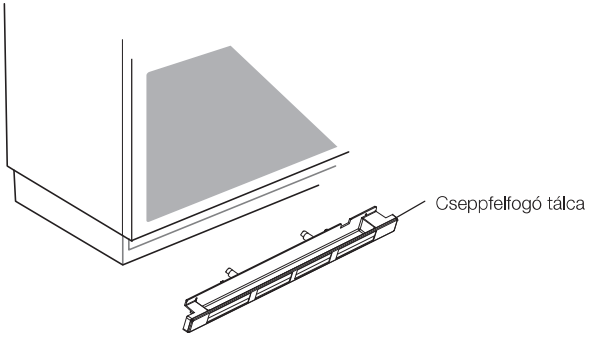


FQV213_XEO_03870C-HU.indb 10 2011-03-21 1:49:49
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

a sütő jellemzői

SÜTŐ



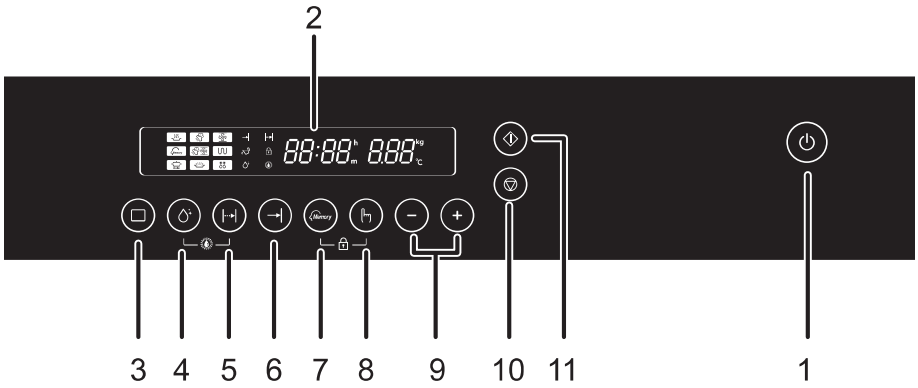


Megjegyzés

- A szintek (polcok) számozása lentről felfelé történik.
- A 4., 5. és 6. szint elsősorban grillezésre szolgál.
- Az 1. szint (rácson és tepsiben történő) sütésre szolgál.
- Az egyes ételekhez legmegfelelőbb szint kiválasztásáról lásd a kézikönyvben szereplő főzési útmutatókat.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 11 2011-03-21 1:49:49
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

KEZELŐGOMBOK



1. ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD GOMBJA
2. KIJELZŐ
3. FUNKCIÓVÁLASZTÓ GOMB
4. GŐZTISZTÍTÁS GOMB
5. ELKÉSZÍTÉSI IDŐ GOMB
6. INDÍTÁSI IDŐ GOMB
7. MEMÓRIA GOMB
8. KIVÁLASZTÓGOMB
9. VEZÉRLŐGOMB
10. LEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS GOMB
11. INDÍTÁS GOMB

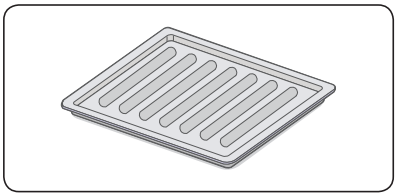
Energiatakarékos üzemmód gombja

- Az energiatakarékos üzemmód gombjának megnyomásával a gombok világítása kialszik. Ennek eredményeképp az energiatakarékos mód gombján kívül más gomb nem lesz használható.
- Az energiatakarékos üzemmód gombjának ismételt megnyomásával a többi gomb világítása visszakapcsol, azaz ismét használhatóvá válik az összes gomb.
- Ha 5 percig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék átáll energiatakarékos üzemmódba.

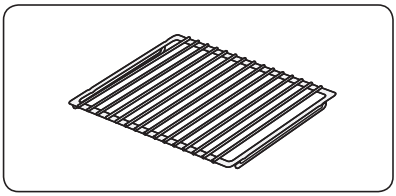
FQV213_XEO_03870C-HU.indb 12 2011-03-21 1:49:50
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

TARTOZÉKOK

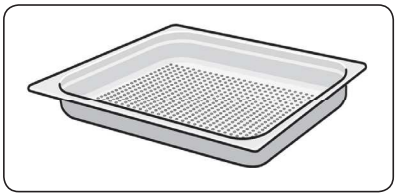
A kombinált gőzsütő a következő tartozékokkal rendelkezik:



1 Többfunkciós tepsi (1. vagy 6. szint)



2 Sütőrács (minden szint)



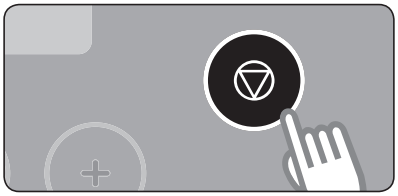
3 Gőztartály, perforált, 40 mm mély, GN 2/3 (hasznos eszköz a párolás módhoz, 2., 3., 4., és 5. szint)

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 13 2011-03-21 1:49:50
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

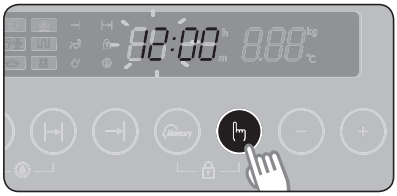
használat előtt

AZ ÓRA BEÁLLÍTÁSA

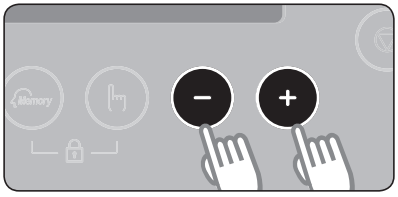
Amikor a készüléket első alkalommal a hálózatra csatlakoztatja, világítani kezd a kijelző. (például 15:15)
Amikor a készülék először kerül áram alá, kérjük, csak a pontos idő beállítása után használja azt.



1 A **LEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS** gombbal kapcsolja **„KI”** a sütőt.

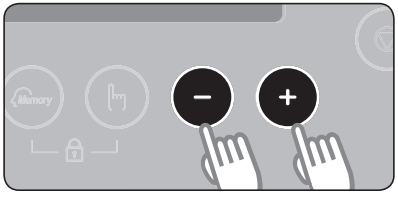


2 Nyomja meg a**KIVÁLASZTÓ** gombot. A „12”-es villogni kezd.

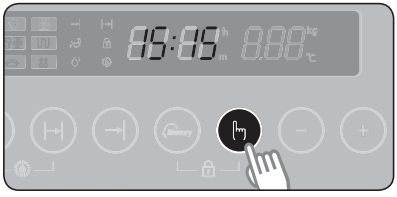


3 Az óra beállításához nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.

4 Nyomja meg ismét a **KIVÁLASZTÓ** gombot. Villogni kezd a „00” felirat.



5 A perc beállításához nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.



6 Nyomja meg ismét a **KIVÁLASZTÓ** gombot. Az óra 5 másodpercen belül felveszi a beállított értéket.

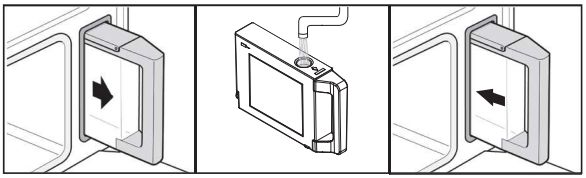
FQV213_XEO_03870C-HU.indb 14 2011-03-21 1:49:51
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

A VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

Ha kinyitja a sütőtér ajtaját, annak jobb oldalán található a víztartály. A tartályba csak friss csapvizet vagy szénsavmentes palackozott vizet töltsön. Ha nagyon kemény a víz, ajánlott lágyított víz használata (erről lásd a „Vízkeménység" című részt).

Figyelmeztetés

A tartályba tilos desztillált vizet, illetve bármely más folyadékot tölteni.



A víztartályt minden használat előtt fel kell tölteni.

Emelje ki a víztartályt a reteszből, és húzza ki a készülékből. Töltse fel a víztartályt hideg vízzel egészen a „max." jelzésig. Zárja le teljesen a fedelet.

Csúsztassa vissza a víztartályt a helyére (kattanás hallható).

A víztartályt minden használat után ki kell üríteni.

A víztartályt lassan húzza ki a készülékből. Ha túl gyorsan húzza ki, kifröccsenhet a víz. A víztartályt tartsa vízszintesen, hogy a visszamaradt víz kicsepeghessen a szelepfészekből.

Öntse ki a vizet.

Gondosan törölje szárazra a víztartályt a készülékben, majd zárja le a fedelét.

„Töltse fel a víztartályt" kijelzés

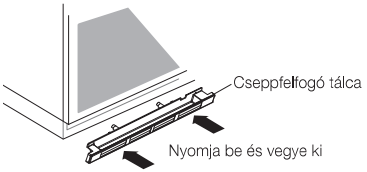
Ha üres a víztartály, a készülék hangjelzést ad.

A kijelzőn megjelenik a szimbólum. A művelet megszakad.

1. Óvatosan nyissa ki a sütőtér ajtaját. A gőz távozik a sütőből.
2. Vegye ki a víztartályt, töltse fel a „max" jelzésig, majd helyezze vissza.
3. Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.

A cseppfelfogó tálca kiemelése

Rendszeresen ürítse ki a cseppfelfogó tálcát. Nyomja be a cseppfelfogó tálcát, míg kattanást hall, majd emelje ki a rögzült helyzetéből.



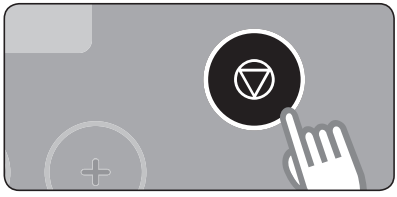
FQV213_XEO_03870C-HU.indb 15 2011-03-21 1:49:51
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

A VÍZKEMÉNYSÉG BEÁLLÍTÁSA

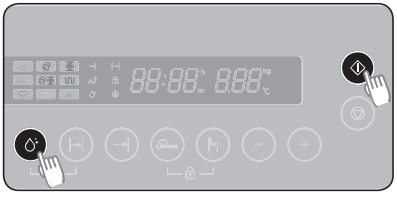
A készülékből rendszeresen el kell távolítani a vízkövet. Ez az egyetlen mód a sütő károsodásának megelőzésére.
A készülék automatikája kijelzi, ha esedékessé válik a vízkő eltávolítása. A készülék alapbeállítása a 4-es keménységi fok. Amennyiben az Ön által használt víz ennél lágyabb, módosítsa az értéket.

A vízkeménység ellenőrzése

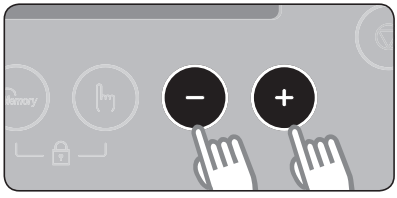
Az Ön lakhelyére jellemző vízkeménység mértékéről a helyi vízügyi hatóságtól kérhet tájékoztatást.



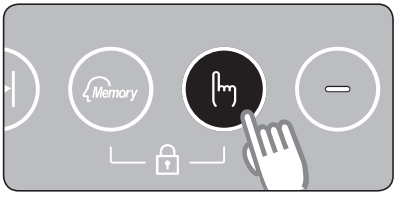
1 A **LEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS** gombbal kapcsolja **„KI”** a sütőt.



2 Nyomja meg egyszerre a **GŐZTISZTÍTÁS** és az **INDÍTÁS** gombot, és tartsa lenyomva 3 másodpercig.



3 A **VEZÉRLŐ** gomb segítségével állítsa be a kívánt vízkeménységet.



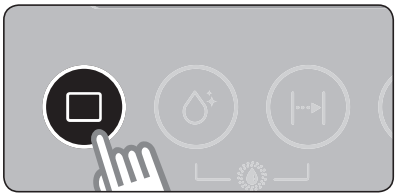
4 Nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot.

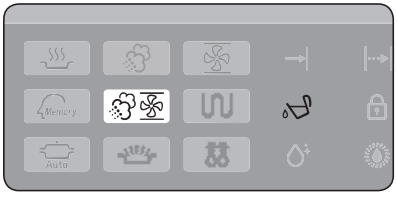
► Ezzel beprogramozta a készüléket úgy, hogy az a tényleges vízkeménységnek megfelelően jelenítse meg a vízkő eltávolítására figyelmeztető kijelzést, amikor a művelet esedékessé válik.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 16 2011-03-21 1:49:51
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

ALAPBEÁLLÍTÁSOK

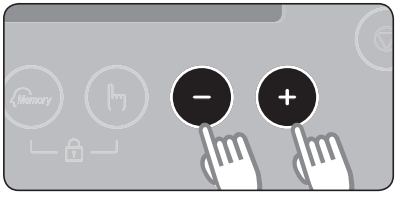
Miközben villog az alapértelmezett elkészítési idő vagy az alapértelmezett hőmérséklet (miután kiválasztotta valamely beállítást a **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gombbal), az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** vagy a **KIVÁLASZTÓ** gombbal módosíthatja az időt vagy a hőmérsékletet.





A A használni kívánt funkció kiválasztásához nyomja meg a **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gombot.

B Az alapértelmezett idő vagy hőmérséklet villogni kezd.



C Az alapértelmezett idő/hőmérséklet villogása közben: Nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot a kívánt idő/hőmérséklet beállításához.

Amikor megszűnik a villogás, kövesse a kézikönyvben leírt lépéseket a beállítások módosításához.

Megjegyzés

1) Elkészítés közben az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** és a **HŐMÉRSÉKLET** beállítása módosítható.

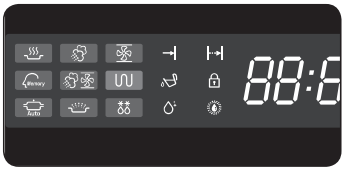
- Elkészítési idő: nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.
- Hőmérséklet: nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 17 2011-03-21 1:49:52
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

a sütő használata

A FŐZÉSI/SÜTÉSI FUNKCIÓ BEÁLLÍTÁSA

A kívánt sütőfunkció kiválasztásához nyomja meg a **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gombot.



Sütési módok

A következő táblázat a különböző sütési módokat és beállításokat szemlélteti. A különböző elkészítési módok használatáról olvassa el a vonatkozó elkészítési útmutatókat.

Üzemmód	Leírás
	Párolás mód Az étel főzése gőz segítségével történik úgy, hogy a gőzgenerátor több fúvókán át gőzt juttat a sütőtérbe. Az üzemmód kiválóan alkalmas például zöldségek, hal, tojás, gyümölcs és rizs párolásához. Ennél a főzési módnál minden esetben töltse fel a víztartályt friss vízzel. Hőmérséklet-tartomány: 40~100 °C
	Kombinált párolás mód Az étel főzése/sütése légkeveréssel és gőz segítségével történik. A gőzgenerátor az általa létrehozott gőzt meghatározott időnként a sütőtérbe fújja. Az üzemmód alkalmas tészták, például leveles tészták, almás pite, briós, élesztővel készülő bucik és zsemlék, croissant, bagett és kelt tészták elkészítéséhez. A túlhevített gőz segítségével ropogósra süthető a tészták tetejét, míg a belseje könnyű marad. A sült hús és hal belseje szaftos marad. Ennél a főzési/sütési módnál minden esetben töltse fel a víztartályt friss vízzel. Hőmérséklet-tartomány: 100~230 °C
	Felfrissítés/melegítés mód Az étel melegítése légkeveréssel és gőz segítségével történik. A gőzgenerátor az általa létrehozott gőzt meghatározott időnként a sütőtérbe fújja. Az üzemmód alkalmas vegyes tálak melegítésére. Az ételek melegítése kímélően, kiszáradás nélkül történik. Ennél a melegítési módnál minden esetben töltse fel a víztartályt friss vízzel. Hőmérséklet: 120 °C

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 18 2011-03-21 1:49:52
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

Üzemmód	Leírás
	Légkeveréses mód Az ételt két, a sütő belső terének tetején található fűtőelem és egy alsó fűtőelem melegíti, az oldalsó ventillátor pedig egyenletesen eloszlatja a forró levegőt. A beállítás kiválóan alkalmas sült húsok, csőben sült fogások és sütemények készítéséhez. Hőmérséklet-tartomány: 40~230 °C
	Grill üzemmód A felső fűtőelemek melegítik az ételt. Az üzemmód (marha)hússzeletek, kolbászfélék grillezéséhez és sajtos melegszendvicsek készítéséhez ajánlott.
	Kiolvasztás mód A fagyasztott ételek felengedése gőz segítségével történik. A gőzgenerátor az általa létrehozott gőzt meghatározott időnként a sütőtérbe fújja. Az üzemmód alkalmas fagyasztott hús, szárnyas, hal és gyümölcsök kiolvasztásához. Ennél a kiolvasztási módnál minden esetben töltse fel a víztartályt friss vízzel. Hőmérséklet-tartomány: 40~70 °C
	Melegen tartás mód A sütő az alsó fűtőelem által biztosított meleg levegő segítségével melegen tartja az ételt. (Ne tartsa melegen az ételt 2 óránál hosszabb ideig. A meleg ételek hamarabb tönkremennek.) Hőmérséklet: 70 °C

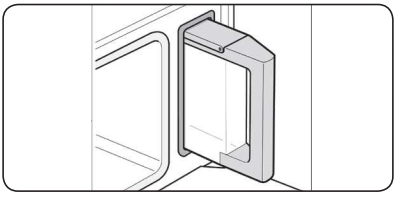
Automatikus funkciók

A következő táblázat járulékos programokat és funkciókat tartalmaz.

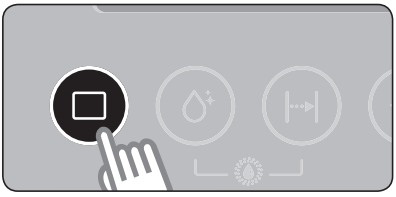
Üzemmód	Leírás
	Automatikus elkészítési programok 40 kényelmes, előre programozott automatikus kiolvasztási beállítás áll rendelkezésre. Az idő és a teljesítményszint beállítása automatikusan történik. Önnek csak ki kell választania a programot és az étel mennyiségét (súlyát), majd elindítani a gőz segítségével történő főzést/sütést.
	Gőztisztítás A forró gőz átnedvesíti a sütőtér felületét, így könnyen meg tudja tisztítani a sütőt. A gőztisztítás program mindössze 10 percig tart.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 19 2011-03-21 1:49:52
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

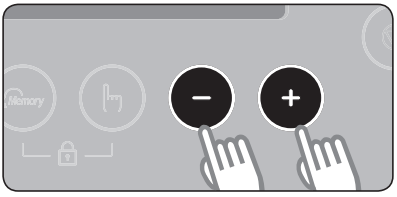
A PÁROLÁS MÓD HASZNÁLATA



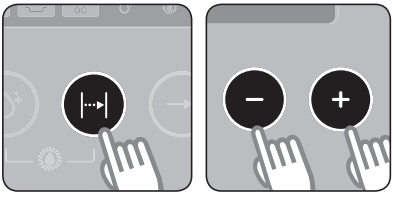
1 Töltse fel a víztartályt a maximum jelzésig, és helyezze vissza a helyére. Helyezze be az ételt a sütőtérbe.



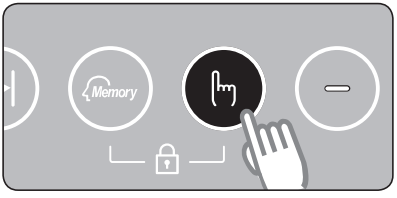
2 A **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki a Párolás módot (az alapértelmezett elkészítési idő 20 perc 100 °C-on). Az időkijelzés villog.



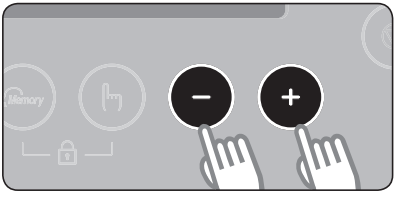
3 Amíg a kijelzés villog, nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt elkészítési idő.



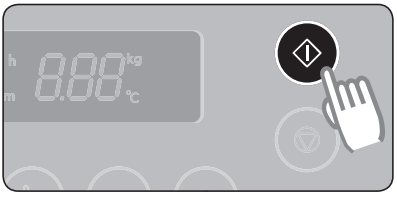
Ha a kijelzés már nem villog, de még nem állította be az időt, először nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd a **VEZÉRLŐ** gombot.



4 Nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot. A hőmérséklet-kijelző villog.

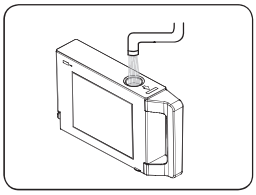


5 Nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a hőmérsékletet.



6 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.
► A kijelzőn villog a hőmérséklet-kijelző (°C). Miután a sütő elérte a megfelelő hőmérsékletet, a kijelző nem villog tovább.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 20 2011-03-21 1:49:53
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613



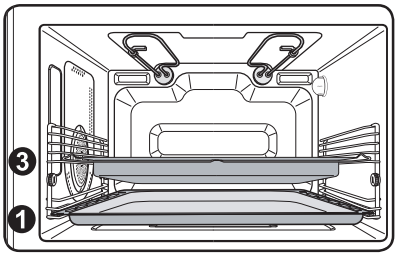
Ha kevés a víz a főzéshez, megjelenik a kijelzőn a szimbólum, és a készülék hangjelzést hallat. Tegyen vizet a tartályba, és nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot, és folytassa a párolást.

- Főzés közben bármikor feltöltheti a tartályt vízzel.

Megjegyzés

1) Elkészítés közben az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** és a **HŐMÉRSÉKLET** beállítása módosítható.
   - Elkészítési idő: nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.
   - Hőmérséklet: nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.
2) A Párolás mód beállításnál a felső és alsó gőz-fűtőelemek főzés közben ki- és bekapcsolva szabályozzák a hőmérsékletet.
3) A tányért óvatosan vegye ki, mert forró. Kissé hagyja nyitva az ajtót, és engedje kiszökni a forró gőzt. Ügyeljen a gőzkimenetekre is.
4) A főzés befejeztével öntse ki a cseppfelfogó tálcában levő vizet, és ürítse ki a tartályt.
5) Ha még nedves, törölje szárazra a sütőteret egy száraz kendővel.
6) A hűtőventilátorok a párolást követően még további 3 percig működnek. Ne aggódjon, ez nem jelez működési hibát.

A PÁROLÁS MÓD BEÁLLÍTÁSA



Az étel főzése/sütése gőz segítségével történik úgy, hogy a gőzgenerátor két fúvókán át gőzt juttat a sütőtérbe.

A gőztartály elhelyezése általában a 3 szinten történik.

A többfunkciós tepsit az 1 szintre tegye.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 21 2011-03-21 1:49:54
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

Elkészítési útmutató

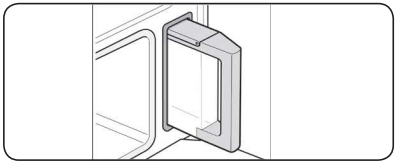
A táblázatban található beállításokat és időket használja útmutatónak a főzéshez/sütéshez. A víztartályt minden esetben teljesen töltse fel.

Élelmiszer	Szint (polc)	Párolás mód (°C)	Tartozékok	Idő (perc)
Brokkolirózsák	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	12-16
Szeletelt zöldségek (paprika, cukkíni, édeskömény, hagyma)	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	9-14
Zöldbab	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	28-33
Fehér spárga	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	20-25
Egész zöldségek (articsóka, egész karfiol, csöves kukorica)	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	30-35
Hámozott burgonya (negyedelve)	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	30-35
Halszeletek	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	15-18
Garnélarák	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	12-15
Csirkemell	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	23-28
Főtt tojás	3/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	15-20

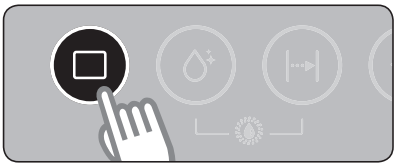
Élelmiszer	Szint (polc)	Párolás mód (°C)	Tartozékok	Idő (perc)
2-szintű elkészítés: Két összetevőből álló fogás (halfilé/zöldségköret)	4/1	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	15-20
Előfőzött fehér rizs (250 g rizshez tegyen 375 ml forró vizet egy pyrex tálba)	1	100 °C	Sütőrács	25-30
Tejberizs (egy lapos pyrex tálba tegyen kétszeres mennyiségű tejet)	3	100 °C	Sütőrács	40-50
Fagyasztott, élesztővel készülő gombóc	3	100 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	23-28
Puding/krém (6 db 100 ml-es desszert tányér)	3	90 °C	Gőztartály/többfunkciós tepsi	20-25
Tojássodó (használjon nagy méretű, lapos pyrex tálat)	3	90 °C	Sütőrács	37-42
Gyümölcskompót (egy lapos, kerek pyrex tálba tegyen 1 teáskanál cukrot és 2 evőkanál vizet)	3	100 °C	Sütőrács	10-15

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 22 2011-03-21 1:49:54
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

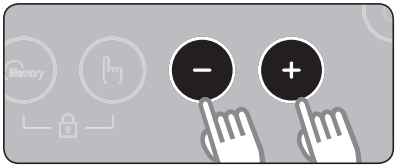
A KOMBINÁLT PÁROLÁS MÓD HASZNÁLATA



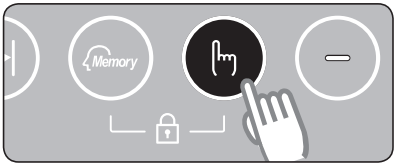
1 Töltse fel a víztartályt a maximum jelzésig, és helyezze vissza a helyére. Helyezze be az ételt a sütőtérbe.



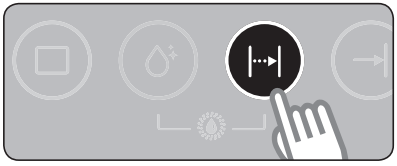
2 A **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki a Kombinált párolás módot (alapértelmezett: 180 °C). A hőmérséklet-kijelző villog.



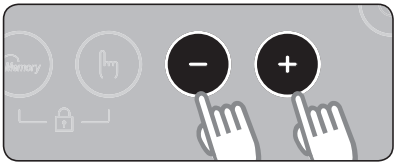
3 Amíg a kijelző villog, nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet.



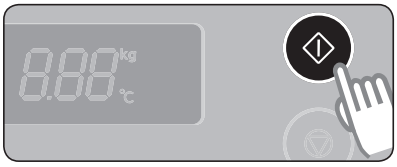
Ha a kijelzés már nem villog, de még nem állította be a hőmérsékletet, először nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot, majd a **VEZÉRLŐ** gombot.



4 A kívánt elkészítési idő beállításához nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot. Az időkijelzés villog.



5 Nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt elkészítési időt.



6 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.

► A kijelzőn villog a hőmérséklet-kijelző (°C). Miután a sütő elérte a megfelelő hőmérsékletet, a kijelző nem villog tovább.

Megjegyzés

1) Elkészítés közben az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** és a **HŐMÉRSÉKLET** beállítása módosítható.
   - Elkészítési idő: nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.
   - Hőmérséklet: nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.
2) A kombinált párolás mód beállításánál a felső alsó és gőz-fűtőelemek főzés közben ki- és bekapcsolva szabályozzák a hőmérsékletet.

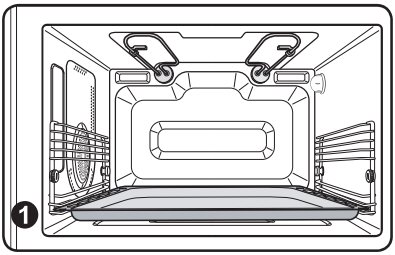
Fontos

- A kombinált párolás üzemmód esetén győződjön meg arról, hogy a használt sütőformák bírják-e a 100–230 °C-os főzési/sütési hőmérsékletet.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 23 2011-03-21 1:49:54
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

A Kombinált párolás beállítása

Az étel elkészítése légkeveréssel és gőzzel történik. A gőzgenerátorok az általuk létrehozott gőzt meghatározott időnként a sütőtérbe fújják.



A többfunkciós tepsit az 1 szintre tegye.

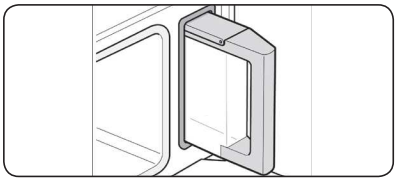
Elkészítési útmutató

A táblázatban található beállításokat és időket használja útmutatónak a tepsiben / rácson történő sütéshez. Nincs szükség a sütő előmelegítésére.
A víztartályt minden esetben teljesen töltse fel.

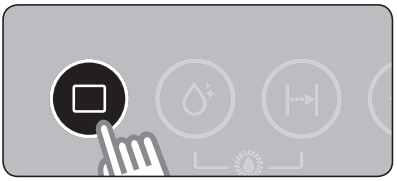
Élelmiszer	Szint (polc)	Kombinált párolás mód (°C)	Tartozékok	Idő (perc)
Croissant/zsemle	1	170 °C	Többfunkciós tepsi	17-23
Leveles tészta csíkok (adjon hozzá reszelt sajtot)	1	200 °C	Többfunkciós tepsi	15-20
Fagyasztott almás pite	1	190 °C	Többfunkciós tepsi	35-40
Házi kenyér	1	180 °C	Sütőrács	40-50
Brownie	1	150 °C	Sütőrács	35-45
Csőben sült zöldség/ Rakott burgonya	1	170–180 °C	Sütőrács	35-50
Házi pizza	1	230 °C	Többfunkciós tepsi	20-25
Fagyasztott pizza	1	230 °C	Többfunkciós tepsi	15-20
Sertéssült (1,0 kg)	2/1	1. fázis: 180 °C kombinált párolás mód 2. fázis: 180 °C légkeveréses mód	Sütőrács/ többfunkciós tepsi	1. fázis: 40-50 2. fázis: 40-50
Sült hal	1	200 °C	Többfunkciós tepsi	15-20

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 24 2011-03-21 1:49:54
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

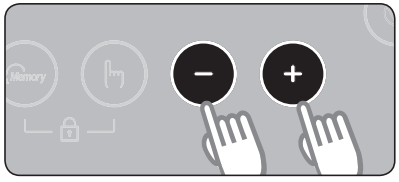
A FELFRISSÍTÉS/MELEGÍTÉS MÓD HASZNÁLATA



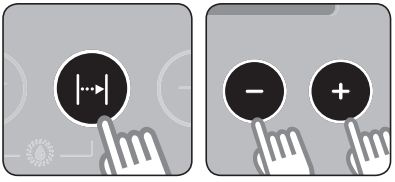
1 Töltse fel a víztartályt a maximum jelzésig, és helyezze vissza a helyére. Helyezze be az ételt a sütőtérbe.



2 A **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki a Felfrissítés/melegítés módot (alapértelmezett: 20 perc). Az időkijelzés villog.



3 Amíg a kijelzés villog, nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt elkészítési idő.



Ha a kijelzés már nem villog, de még nem állította be az időt, először nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd a **VEZÉRLŐ** gombot.

4 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.

► Bekapcsol a felfrissítés/melegítés mód. A felfrissítés/melegítés befejeztével a sütő hangjelzést ad, és a kijelzőn négyszer felvillan az „End” (Vége) felirat. Ezt követően a sütő percenként egy hangjelzést ad.

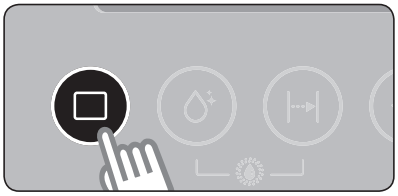
Felfrissítés/melegítés beállítása

A táblázatban található beállításokat és időket használja útmutatónak a kímélő, gőz segítségével történő melegítéshez. A víztartályt minden esetben teljesen töltse fel a maximum szintig. Az üzemmód alkalmas ételek felmelegítésére és melegen tartására.

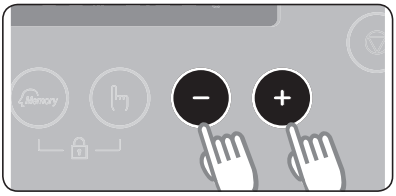
Élelmiszer	Szint (polc)	Üzemmód	Tartozékok	Idő (perc)
Melegítés: Vegyes tál (250–450 g)	3	Melegítés	Sütőrács	15-18
2-szintű melegítés: Vegyes tálak (két, egyenként 250–450 g mennyiségű vegyes tál)	3/1	Melegítés	Sütőrács/ többfunkciós tepsi	17-23
Melegen tartás: Vegyes tálak /sült húsok / kerámiaedények	3	Melegítés	Sütőrács	15-30

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 25 2011-03-21 1:49:55
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

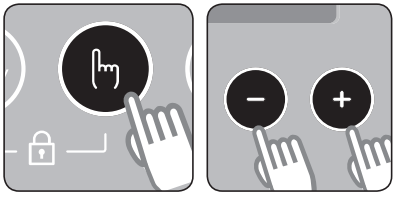
A LÉGKEVERÉSES MÓD HASZNÁLATA



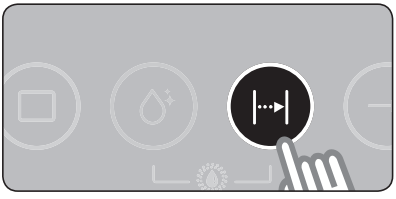
1 Az **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki a Légkeveréses sütési módot (alapértelmezett: 180 °C).
A hőmérséklet-kijelző villog.



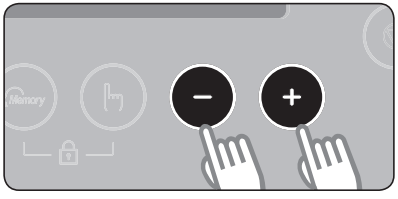
2 Amíg a kijelző villog, nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt hőmérsékletet.



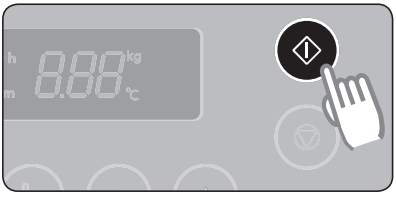
Ha a kijelzés már nem villog, de még nem állította be a hőmérsékletet, először nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot, majd a **VEZÉRLŐ** gombot.



3 A kívánt elkészítési idő beállításához nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot. Az időkijelzés villog.



4 Nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt elkészítési időt (a maximális elkészítési idő 10 óra).



5 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.
▶ A kijelzőn villog a hőmérséklet-kijelző (°C). Miután a sütő elérte a megfelelő hőmérsékletet, a kijelző nem villog tovább.

Megjegyzés

1) Elkészítés közben az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** és a **HŐMÉRSÉKLET** beállítása módosítható.
- Elkészítési idő: nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.
- Hőmérséklet: nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.

2) A légkeveréses mód beállításnál a felső és alsó gőz-fűtőelemek sütés közben ki- és bekapcsolva szabályozzák a hőmérsékletet.

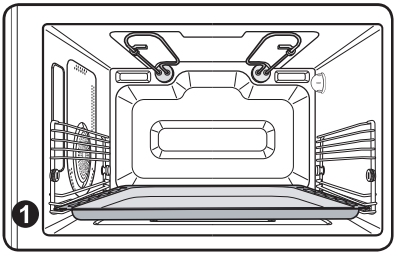
Fontos

- A légkeveréses üzemmód esetén győződjön meg arról, hogy a használt sütőformák bírják-e a 40–230°C-os hőmérsékletet.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 26 2011-03-21 1:49:55
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

A légkeveréses mód beállítása

Az ételt két, a sütő belső terének tetején található fűtőelem és egy alsó fűtőelem melegíti, az oldalsó ventilátor pedig egyenletesen eloszlatja a forró levegőt.



A többfunkciós tepsit vagy sütőrácsot az 1 szintre tegye.

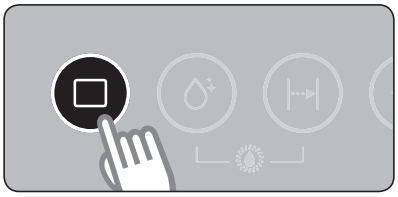
Elkészítési útmutató

A táblázatban található beállításokat és időket használja útmutatónak a tepsiben / rácson történő sütéshez.
Légkeveréses módban ajánlott a sütő előmelegítése a megfelelő hőmérsékletre.

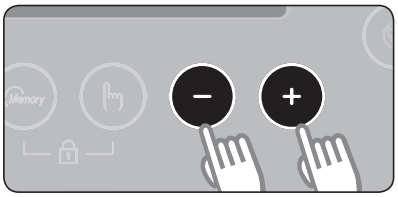
Élelmiszer	Szint (polc)	Légkeveréses mód (°C)	Tartozékok	Idő (perc)
Fagyasztott pizza (350 g)	1	220 °C	Többfunkciós tepsi	14-15
Fagyasztott hasábburgonya (450 g)	1	200 °C	Többfunkciós tepsi	18-20
Fagyasztott zsemle (250 g)	1	160 °C	Többfunkciós tepsi	7-9
Házi pizza (1300 g)	**1**	200 °C	Többfunkciós tepsi	20-25
Piskótatészta (500 g)	1	150 °C	Sütőrács	25-30
Márványos sütemény (700 g)	1	150 °C	Sütőrács	50-60
Muffin (300 g)	1	170 °C	Sütőrács	17-19
Sütemények (200 g)	1	160 °C	Többfunkciós tepsi	8-12

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 27 2011-03-21 1:49:55
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

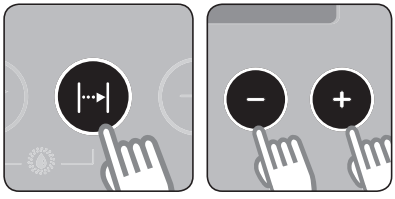
A GRILL ÜZEMMÓD HASZNÁLATA



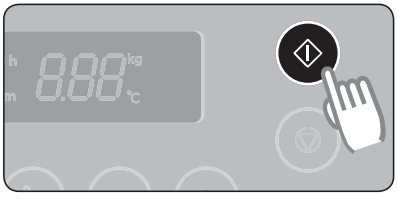
1 A **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki a Grill módot (alapértelmezett: 1 perc). Az időkijelzés villog.



2 Amíg a kijelzés villog, nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt elkészítési időt (a maximális elkészítési idő 1 óra 30 perc).



Ha a kijelzés már nem villog, de még nem állította be az időt, először nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd a **VEZÉRLŐ** gombot.



3 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.

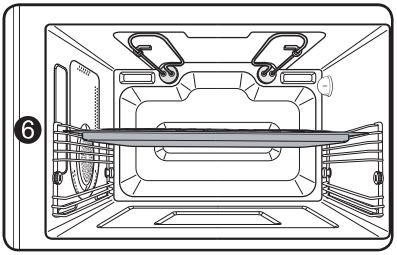
Fontos

- A sütőben lévő edényeket csak pyrex kesztyűben fogja meg, mivel ezek nagyon felforrósodnak.
- Ügyeljen rá, hogy a fűtőelemek vízszintes helyzetben legyenek.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 28 2011-03-21 1:49:55
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

A grill mód beállítása

A felső fűtőelemek (vízszintes helyzet) melegítik az ételt.



Grillezéshez a többfunkciós tepsi általában a szintre helyezendő.

Elkészítési útmutató

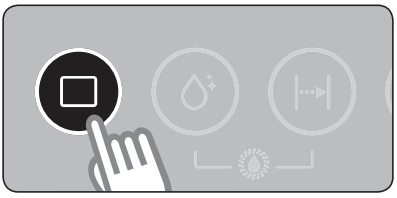
A táblázatban található beállításokat és időket használja útmutatónak a grillezéshez.
Grill mód esetén ajánlott a sütő 3-4 percen át tartó előmelegítése.

Élelmiszer	Szint (polc)	Üzemmód	Tartozékok	Idő (perc)
Pirítós (4 szelet)	6	Grill	Többfunkciós tepsi	1. oldal: 2-3 2. oldal: 2-3
Sajtos melegszendvics (4 db)	6	Grill	Többfunkciós tepsi	7-8
Bifsztek (500 g)	5/1	Grill	Sütőrács/ többfunkciós tepsi	1. oldal: 9-11 2. oldal: 5-7
Bárányborda-szelet (400 g)	5/1	Grill	Sütőrács/ többfunkciós tepsi	1. oldal: 8-10 2. oldal: 6-8
Friss zöldségek (250 g)	6	Grill	Többfunkciós tepsi	12-15

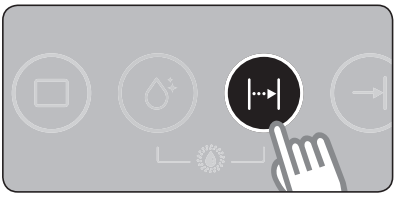
FQV213_XEO_03870C-HU.indb 29 2011-03-21 1:49:55
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

ELKÉSZÍTÉSI IDŐ KÉSLETETÉSE

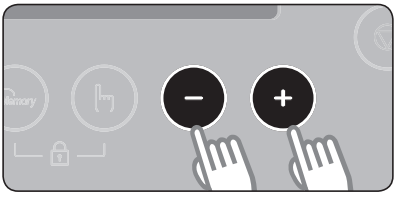
Példa a légkeveréses mód használata esetén: Jelenlegi idő: 12:05
Elkészítési idő: 2:00
Bekapcsolás ideje: 16:00 órakor kívánja elkezdeni a főzést/sütést



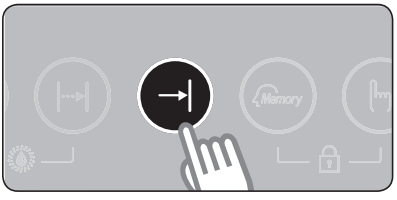
1 A **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki a Légkeveréses sütési módot .



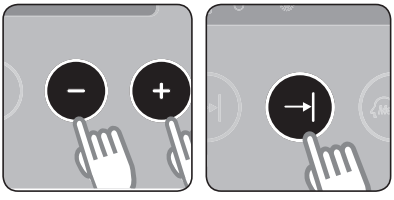
2 A kívánt elkészítési idő beállításához nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot. Az időkijelzés villog.



3 Nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt elkészítési időt (2:00).



4 Nyomja meg az **INDÍTÁSI IDŐ** gombot. A kijelzőn megjelenik a jelenlegi idő.

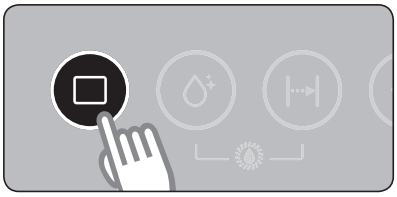


5 Nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot a kívánt **INDÍTÁSI IDŐ** (16:00) beállításához. A kijelzőn megjelenik a bekapcsolás ideje.

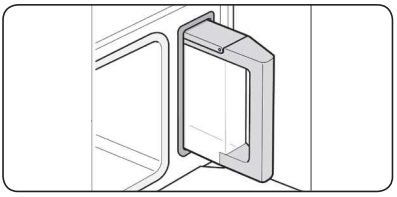
FQV213_XEO_03870C-HU.indb 30 2011-03-21 1:49:55
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

AZ AUTOMATIKUS FŐZÉSI MÓD HASZNÁLATA

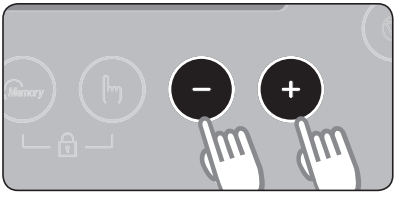
A 40 automatikus elkészítési funkció esetében előre be van programozva az elkészítési idő. Sem a főzési időt, sem a hőmérsékletet nem kell beállítania.



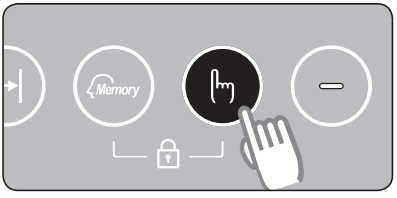
1 A **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki az **„AUTOMATIKUS FŐZÉS”** Auto helyzetet.



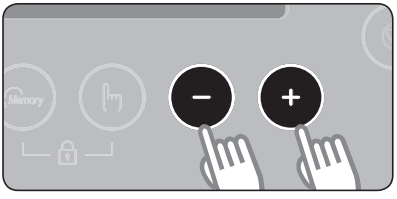
2 Ha megjelenik a szimbólum a kijelzőn, töltse fel a víztartályt a maximum jelzésig, majd tegye vissza a helyére. Helyezze be az ételt a sütőtérbe.



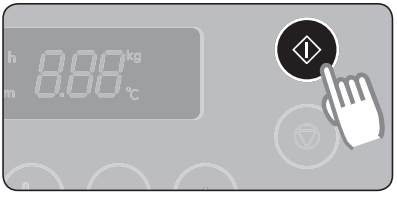
3 Az automatikus főzési funkció kiválasztásához nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot (lásd a 35. oldalon található táblázatot).



4 Nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot. Villogni kezd a súly helye a kijelzőn.



5 Ha módosítani kívánja a súlyértéket, nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.



6 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.

► Az automatikus főzés megkezdődik. Ha az étel elkészült, a sütő hangjelzést ad, és a kijelzőn négyszer felvillan az „End” (Vége) felirat. Ezt követően a sütő percenként egy hangjelzést ad.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 31 2011-03-21 1:49:56
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

AZ AUTOMATIKUS FŐZÉSI FUNKCIÓK HASZNÁLATA

A következő táblázatban 40 automatikus program található a pároláshoz, sütéshez (tepsiben vagy rácson), grillezéshez, kiolvasztáshoz és főzéshez, illetve csak kiolvasztáshoz. A táblázat tartalmazza a mennyiségeket és a vonatkozó javaslatokat. A programok használata előtt minden esetben töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig.
Az S-1 - S-12, b-6, d-1 - d-3 és d5 számú programok csak párolás módban használhatók. A b-5, b-7, r-1 - r-4 és d-4 számú programok kombinált párolás és légkeveréses módban működnek. A többi program légkeveréses vagy grill módban használható. Az edények kiemeléséhez mindig használjon edényfogó kesztyűt!

Kód	Étel	Adag (kg)	Javaslatok
Gőzölés			
S-1	**Szeletelt zöldségek**	0,2-0,6	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Tegyen szeletelt zöldséget, így cukkínit, brokkolirózsákat, paprikát, sárgarépát a **gőztartályba. Tegye a gőztartályt a sütőrácsra, a 3. szintre, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
S-2	**Egész zöldségek**	0,2-0,6	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Az egész vagy nagyobb darab zöldségeket, így a karfiolt, a brokkolit, a csöves kukoricát és az articsókát tegye bele a **gőztartályba. Tegye a gőztartályt a sütőrácsra, a 3. szintre, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
S-3	**Halszeletek**	0,2-1,0	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. A halfilét (pollock, vörös álsügér és atlanti tőkehal) tegye egymás mellé a **gőztartályba. Tegye a gőztartályt a sütőrácsra, a 3. szintre, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
S-4	**Sült hal**	0,2-1,0	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Fektesse a halszeleteket (lazac, tonhal) egymás mellé a **gőztartályba. Tegye a gőztartályt a sütőrácsra, a 3. szintre, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
S-5	**Rákok**	0,2-0,5	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Tegye a nyers rákot a **gőztartályba. Tegye a gőztartályt a sütőrácsra, a 3. szintre, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
S-6	**Csirkemell**	0,2-1,0	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Fektesse a csirkemelleket egymás mellé a **gőztartályba. Tegye a gőztartályt a sütőrácsra, a 3. szintre, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
S-7	**Tojás**	0,1-0,6	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Lyukasszon ki közepes méretű tojásokat (egyenként kb. 50–60 g). Tegyen 2–10 db tojást a **gőztartályba. Tegye a gőztartályt a sütőrácsra, a 3. szintre, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
S-8	**Hámozott burgonya**	0,2-0,8	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Hámozza meg a burgonyát, vágja négy részre, vagy használjon kis méretű burgonyákat. Tegye be a **gőztartályba. Tegye a gőztartályt a sütőrácsra, a 3. szintre, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
S-9	**Fehér rizs**	0,1-0,5	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Ossza el egyenletesen az előfőzött rizst egy lapos pyrex üvegtálon. Adjon hozzá 1,5-szeres mennyiségű forró vizet (250 g rizshez 375 ml forró vizet). Tegye a tálat a **sütőrácsra, az 1. szintre.**

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 32 2011-03-21 1:49:56
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

Kód	Étel	Adag (kg)	Javaslatok
S-10	**Puding**	0,4-0,6	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Öntse a pudingport 6 desszert tányérba, és adjon hozzá egyenként 100 ml vizet. Tegye a tálkákat egymás mellé a **sütőrácsra, a 3. szintre.** Fedő nélkül főzze.
S-11	**Gyümölcskompót**	0,2-0,5	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Tegyen alma-, körte-, ananász- vagy sárgabarack-szeleteket egy lapos pyrex üvegtálba. Adjon hozzá egy evőkanál cukrot. Tegye a tálat a **sütőrácsra, a 3. szintre.**Ne fedje le.
S-12	**Csokoládé megolvasztása**	0,1-0,3	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Törje darabokra a tortabevonót (35%-os kakaótartalom), és tegye egy kis méretű pyrex tálba, és fedje le hőálló fóliával. Tegye a tálat a **sütőrácsra, az 1. szintre**. Főzés közben tartsa lefedve. Miután kivette, jól keverje át.
Sütés			
b-1	**Márványos sütemény**	0,7-0,8	A légkeveréses mód segítségével melegítse elő a sütőt 150 °C-ra. Tegye a friss tésztát egy megfelelő méretű szögletes, fém sütőformába. Tegye a formát az ajtó felé hosszanti irányban a **sütőrácsra, az 1. szintre.** Ez a program kevert tészták (citromos sütemény, mogyorótorta, márványkuglóf) melegítésére alkalmas.
b-2	**Gyümölcstorta-alap**	0,3-0,5	A légkeveréses mód segítségével melegítse elő a sütőt 150 °C-ra. Tegye a kevert tésztát egy fém tortaformában a **sütőrácsra, az 1. szintre.**
b-3	**Muffin**	0,5-0,7	A légkeveréses mód segítségével melegítse elő a sütőt 170 °C-ra. Tegye a muffin tésztát egy fém 12 db-os muffin formába. Tegye a formát a **sütőrács közepére, az 1. szintre.**
b-4	**Piskótatészta**	0,3-0,5	A légkeveréses mód segítségével melegítse elő a sütőt 160 °C-ra. Tegye a 300 g-os tésztát egy 18 cm, a 400 g-os tésztát egy 24 cm, az 500 g-os tésztát pedig egy 26 cm átmérőjű, kerek, fekete sütőformába. Tegye a formát a **sütőrács közepére, az 1. szintre.**
b-5	**Croissant/zsemle**	0,2-0,6	Készítsen kicsi élesztős bucikat, croissant-t vagy töltött leveles tésztát (egyenként 50–100 g). Helyezze őket sütőpapírra a többfunkciós tepsiben, majd tegye be őket **a sütő 1. szintjére.** A sütemények között hagyjon 3–4 cm távolságot.
b-6	**Élesztős tészta kelesztése**	0,3-0,6	Készítse elő az élesztős pizza-, sütemény- vagy kenyértésztát. Tegye a tésztát egy nagy méretű, kerek hőálló tálba. Ne fedje le. Tegye a tálat a **sütőrácsra, az 1. szintre.**
b-7	**Fagyasztott almás pite (-18 °C)**	0,4-0,8	Tegyen egy tekercs almás pitét keresztirányban a sütőpapírra a **többfunkciós tepsiben, majd tolja be a sütő 1. szintjére.**
b-8	**Házi pizza**	0,6-1,0	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Tegye a pizzát sütőpapíron a **többfunkciós tepsibe, majd tolja be a sütő 1. szintjére.**

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 33 2011-03-21 1:49:56
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

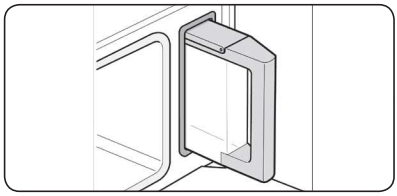
Kód	Étel	Adag (kg)	Javaslatok
Grillezés			
G-1	**Bifsztek**	0,3-0,6 0,6-0,8	Tegye a marhaszeleteket egymás mellé a **sütőrács közepére. Tegye a sütőrácsot a sütő 5. szintjére, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A folytatáshoz nyomja meg az indítógombot. Az első beállítás a vékony hússzeletekre, a második a vastagokra vonatkozik.
G-2	**Darabolt csirke**	0,4-0,8	Dörzsölje be a mélyhűtött csirkedarabokat, így a combot és szárnyat fűszeres olajjal. A bőrös oldalával lefelé helyezze a húst a **sütőrácsra. Tegye a sütőrácsot a sütő 4. szintjére, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A folytatáshoz nyomja meg az indítógombot.
G-3	**Sült hal**	0,3-0,6	Pácolja be a halszeleteket, így a lazacot vagy tonhalat. Tegye a halszeleteket egymás mellé a **többfunkciós tepsibe, a sütő 6. szintjére.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A folytatáshoz nyomja meg az indítógombot.
G-4	**Halszeletek**	0,3-0,6	Pácolja be a halfilét, így a lazacot vagy tonhalat. Tegye a halszeleteket egymás mellé a **többfunkciós tepsibe, a sütő 6. szintjére.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A folytatáshoz nyomja meg az indítógombot.
G-5	**Kolbászfélék**	0,3-0,6	Tegye a kolbászokat egymás mellé a **többfunkciós tepsibe, a sütő 6. szintjére.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A folytatáshoz nyomja meg az indítógombot.
G-6	**Hamburger**	0,5-1,0	Tegye a nyers húspogácsákat egymás mellé a **többfunkciós tepsibe, a sütő 6. szintjére.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A folytatáshoz nyomja meg az indítógombot.
Sütés (roston)			
r-1	**Egész csirke**	1,2-1,3 1,4-1,5	A mélyhűtött csirkét kenje meg olajjal és fűszerekkel. Mellével lefelé helyezze a **sütőrács közepére. Tegye a sütőrácsot a sütő 2. szintjére, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A folytatáshoz nyomja meg az indítógombot.
r-2	**Marhasült**	1,1-1,3	Kenje be a marha- vagy bárányhúst olajjal, majd fűszerekkel (csak borssal, sózni sütés után kell). Helyezze a **sütőrácsra**, a zsíros oldalával lefelé. **Tegye a sütőrácsot a sütő 2. szintjére, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A sütés folytatásához nyomja meg az indítógombot. Sütés után és az 5-10 perces várakozási idő alatt a húst csomagolja alufóliába.
r-3	**Sertéssült**	0,8-1,2	Töltse fel a víztartályt friss vízzel a maximum jelzésig. Tegye az olajjal és fűszerekkel bedörzsölt sertéshús-szeletet a zsíros felével lefelé a **sütőrácsra**. **Tegye a sütőrácsot a sütő 2. szintjére, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A sütés folytatásához nyomja meg az indítógombot.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 34 2011-03-21 1:49:56
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

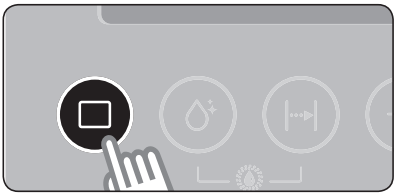
Kód	Étel	Adag (kg)	Javaslatok
r-4	**Egész hal**	0,4-0,8	Dörzsölje be a hal bőrét olajjal és fűszeres páccal. Fektesse a halat széltében, egymáshoz képest fordítva egymás mellé a **többfunkciós tepsibe, a sütő 6. szintjére.** Fordítsa meg, amikor a sütő hangjelzést ad. A folytatáshoz nyomja meg az indítógombot.
r-5	**Sült zöldségek**	0,2-0,5	Szeleteljen fel zöldségeket, így cukkínit, paprikát, padlizsánt és hagymát. Adjon hozzá cseresznyepaprikát és gombát. Öntsön rá fűszerekkel, sóval és borssal kevert olívaolajat. Tegye a zöldségeket a **többfunkciós tepsibe, a sütő 6. szintjére.**
r-6	**Tepsis burgonya**	0,4-0,8	Közepes méretű burgonyát használjon. Mossa és tisztítsa meg a burgonyát. Öntsön rá fűszerekkel, sóval és borssal kevert olívaolajat. Tegye a burgonyákat egymás mellé a **többfunkciós tepsibe, a sütő 1. szintjére.**
Kényelmi funkciók			
C-1	**Fagyasztott pizza (-18 °C)**	0,3-0,35 0,4-0,45	Tegye a mélyfagyasztott pizzát sütőpapíron a **többfunkciós tepsibe, majd tolja be a sütő 1. szintjére.**
C-2	**Fagyasztott, sütőben elkészíthető burgonya (-18 °C)**	0,4-0,45	Oszlassa el egyenletesen a fagyasztott hasábburgonyát a sütőpapíron a **többfunkciós tepsiben, és tegye a sütő 1. szintjére.**
C-3	**Fagyasztott halrudacskák (-18 °C)**	0,3-0,5	Oszlassa el egyenletesen a fagyasztott halrudacskákat a **többfunkciós tepsiben, és tegye be a sütő 1. szintjére.**
Kiolvasztás			
d-1	**Fagyasztott hús kiolvasztása (-18 °C)**	0,3-0,5 0,8-1,5	A széleket mindig takarja le alufóliával. A program marha-, bárány-, sertéshúshoz, sült marhaszelethez, apróhúshoz és darált húshoz alkalmas. Helyezze a húst a **sütőrácsra. Tegye a sütőrácsot a sütő 2. szintjére, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
d-2	**Fagyasztott szárnyas kiolvasztása (-18 °C)**	0,3-0,6 0,9-1,3	Mindig takarja le a baromfi lábának és szárnyának végeit alumínium fóliával. Ez a program egész csirke és a csirke részeinek felmelegítéséhez egyaránt használható. Helyezze a szárnyast a **sütőrácsra. Tegye a sütőrácsot a sütő 2. szintjére, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
d-3	**Fagyasztott hal kiolvasztása (-18 °C)**	0,3-0,8	Mindig takarja le az egész hal farkát alumínium fóliával. Ezt a programot egész halhoz és szeletelt halhoz is használhatja. Helyezze a halat a **sütőrácsra. Tegye a sütőrácsot a sütő 2. szintjére, a többfunkciós tepsit pedig az 1. szintre.**
d-4	**Fagyasztott kenyér kiolvasztása (-18 °C)**	0,1-0,3 0,4-0,6	Tegye a kenyeret vízszintesen, az ajtó felé hosszanti irányban a **többfunkciós tepsibe, a sütő 1. szintjére.** Ez a program alkalmas mindenféle szelelt kenyér, valamint zsemlék és bagettek kiolvasztására.
d-5	**Fagyasztott gyümölcs kiolvasztása (-18 °C)**	0,2-0,6	Oszlassa el egyenletesen a gyümölcsöt a **többfunkciós tepsiben, és tegye a sütő 1. szintjére.** A program mindenféle szeletelt vagy bogyós gyümölcshöz megfelelő.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 35 2011-03-21 1:49:56
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

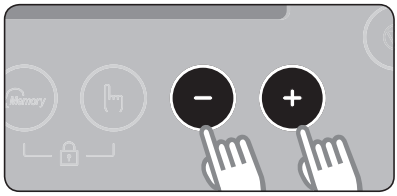
A KIOLVASZTÁS MÓD HASZNÁLATA



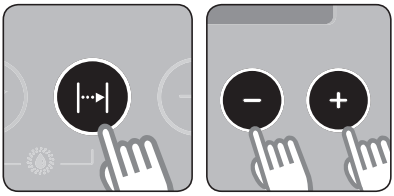
1 Töltse fel a víztartályt a maximum jelzésig, és helyezze vissza a helyére. Helyezze be az ételt a sütőtérbe.



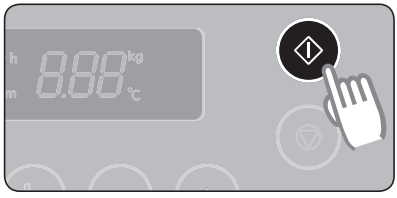
2 A **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki a Kiolvasztás módot (alapértelmezett: 20 perc). Az időkijelzés villog.



3 Amíg a kijelzés villog, nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt kiolvasztási időt (a maximális kiolvasztási idő 10 óra).



Ha a kijelzés már nem villog, de még nem állította be az időt, először nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd a **VEZÉRLŐ** gombot.



4 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.

Megjegyzés

1) Kiolvasztás közben az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** és a **HŐMÉRSÉKLET** beállítása módosítható.
- Elkészítési idő: nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.
- Hőmérséklet: nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot, majd nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot.

2) A kiolvasztás befejeztével öntse ki a cseppfelfogó tálcában levő vizet, és mossa ki a tartályt.
3) Ha még nedves, törölje szárazra a sütőteret egy száraz kendővel.
4) A hűtőventilátorok a kiolvasztást követően még további 3 percig működnek. Ne aggódjon, ez nem jelez működési hibát.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 36 2011-03-21 1:49:56
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

A kiolvasztás beállítása

A táblázatban található beállításokat és időket használja útmutatónak a kímélő, gőz segítségével történő kiolvasztáshoz.
A víztartályt minden esetben teljesen töltse fel a maximum szintig.
Az üzemmód alkalmas ételek, így kisebb húsdarabok, hal, szárnyasok és gyümölcsök kiolvasztására.

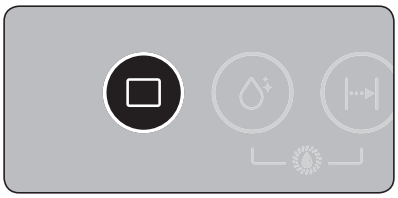
Élelmiszer	Szint (polc)	Kiolvasztás mód	Tartozékok	Idő (perc)
Fagyasztott hússzeletek / darált hús (-18 °C)	**2/1**	50 °C	Sütőrács/többfunkciós tepsi	25-35
Fagyasztott halfilé (-18 °C)	**2/1**	50 °C	Sütőrács/többfunkciós tepsi	15-25
Mélyhűtött csirkefalatok (-18 °C)	**2/1**	40 °C	Sütőrács/többfunkciós tepsi	20-30
Fagyasztott csirke (-18 °C)	**2/1**	50 °C	Sütőrács/többfunkciós tepsi	55-65
Fagyasztott bogyós gyümölcsök (-18 °C)	**1**	50 °C	Többfunkciós tepsi	10-15

Fontos

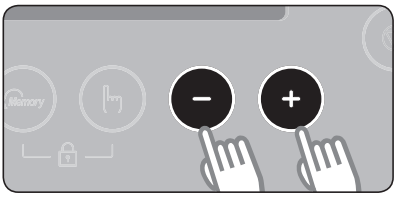
- A húsfélék (kiváltképpen szárnyasok) kiolvasztása után járassa a sütőt még további 10 percig légkeveréses módban (200 °C), hogy a sütőtérbe esetlegesen bekerülő baktériumok elpusztuljanak.
- Az egyszer már kiolvasztott ételeket tilos újra lefagyasztani!

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 37 2011-03-21 1:49:56
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

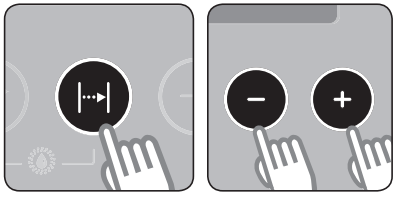
A MELEGEN TARTÁS ÜZEMMÓD HASZNÁLATA



1 A **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki a „**MELEGEN TARTÁS**” funkciót.



2 Amíg a kijelzés villog, nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a kívánt elkészítési időt (a maximális elkészítési idő 10 óra).



Ha a kijelzés már nem villog, de még nem állította be az időt, először nyomja meg az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** gombot, majd a **VEZÉRLŐ** gombot.

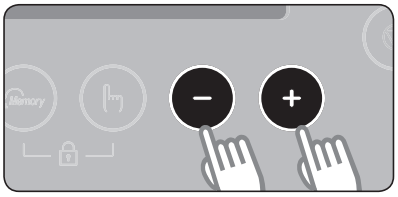
3 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 38 2011-03-21 1:49:57
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

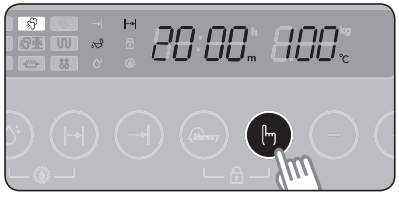
A MEMÓRIA ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

A készülék memóriájában 3 külön program tárolására és előhívására van lehetőség. A memória hasznos a gyakran elkészített ételek esetében.
Az étel elkészítésekor választhat a tárolt automatikus programok közül.
Például: Gőz, 20 perc, 100 °C

1 A **FUNKCIÓVÁLASZTÓ** gomb megnyomásával válassza ki a **„Gőz”** funkciót.

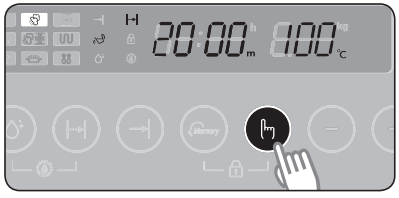


2 Nyomja meg a **VEZÉRLŐ** gombot, és állítsa be a hőmérsékletet és az időt a korábbiakban leírt módon.



3 Nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot.

4 Nyomja meg a **MEMÓRIA** gombot (egyszeri megnyomás: 1-es kód, kétszeri megnyomás: 2-es kód, háromszori megnyomás: 3-as kód stb.).



5 Nyomja meg a **KIVÁLASZTÓ** gombot (a készülék tárolja a kódot a memóriájában).

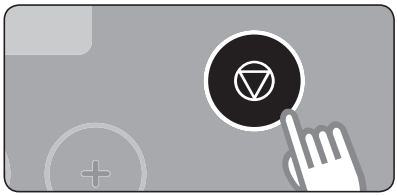
Új programot a következőképpen tárolhat:

1) Válassza ki a módot, hőmérsékletet és időt.
2) Nyomja meg a KIVÁLASZTÓ gombot.
3) Nyomja meg a MEMÓRIA gombot (1-es, 2-es vagy 3-as kód).
4) Nyomja meg a KIVÁLASZTÓ gombot.
5) A „régi” programot ezzel felváltja az új.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 39 2011-03-21 1:49:57
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

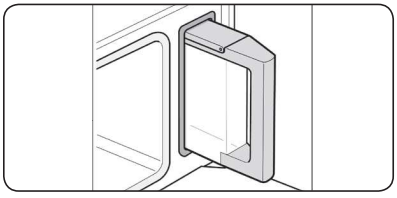
A memória funkció elindítása

A tárolt programot bármikor egyszerűen elindíthatja.
A képen látható példa esetében: 1. memóriahely (párolás, 20 perc, 100 °C)
Helyezze az ételt a gőzsütőbe.

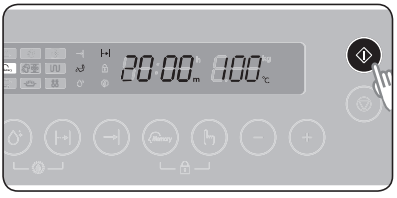


1 A **LEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS** gombbal kapcsolja **„KI”** a sütőt.

2 Nyomja meg a **MEMÓRIA** gombot (egyszer az 1-es kód esetében).



Ha a kijelzőn megjelenik a szimbólum, töltse fel a víztartályt a maximum jelzésig, majd tegye vissza a helyére.



3 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 40 2011-03-21 1:49:58
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

PRÓBAÉTELEK

Az EN 60350 és DIN 44547 szabvány szerint

1. Sütés

A sütésre vonatkozó ajánlások előmelegített sütőre vonatkoznak.

Étel típusa	Étel, megjegyzések	Szint (polc)	Elkészítési mód	Hőm. (°C)	Sütési idő (perc)
Vajas tészta	Többfunkciós tepsi	1	Légkeverés	160-170	20-30
Aprósütemény	Többfunkciós tepsi	1	Légkeverés	150-170	20-30
Zsiradék nélküli piskótatészta	Sütőrács és nyitható sütőforma (sötét bevonatú, ø 26 cm)	1	Légkeverés	150-170	25-35
Almás kelt sütemény	Többfunkciós tepsi	1	Légkeverés	150-170	50-70
Almás pite	Sütőrács és nyitható sütőforma (sötét bevonatú, ø 20 cm)	1	Légkeverés	170-190	80-100

2. Grillezés

Melegítse elő az üres sütőt 5 percig a Grill funkció segítségével.

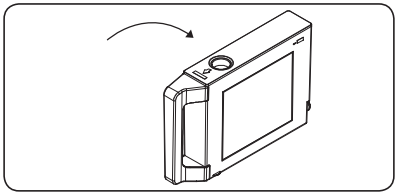
Étel típusa	Étel, megjegyzések	Szint (polc)	Elkészítési mód	Hőm. (°C)	Sütési idő (perc)
Pirítós fehérkenyérből	Többfunkciós tepsi (Középső terület/ vízelvezető kivételével)	6	Grill	-	1. 2,5–3 2. 2,5–3
Marhahúspogácsák	Sütőrács Többfunkciós tepsi (a lecsöpögő zsiradék felfogásához)	5 1	Grill	-	1. 9–12 2. 9–12

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 41 2011-03-21 1:49:58
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

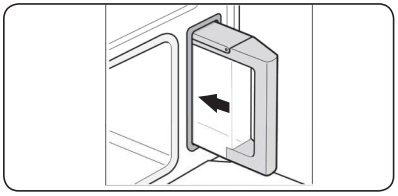
vízkő-eltávolítás és tisztítás

VÍZKŐ-ELTÁVOLÍTÁS

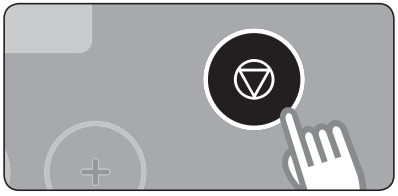
Ha a kezelőpanelen megjelenik a üzenet, a készülékből el kell távolítani a vízkövet.



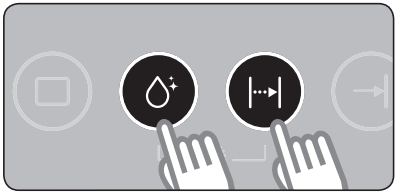
1 A citromsavat a mellékelt leírás szerint hígítsa fel és használja.



2 Mielőtt behelyezné a víztartályt a készülékbe, zárja le a fedelét.

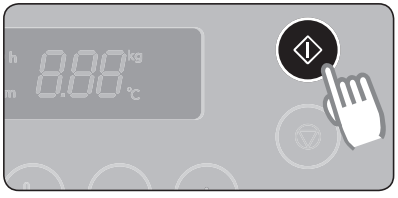


3 A **LEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS** gombbal kapcsolja „**KI**” a sütőt.



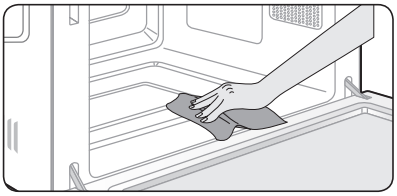
4 Csukja be az ajtót, majd egyszerre nyomja le és 3 másodpercig tartsa lenyomva az **ELKÉSZÍTÉSI IDŐ** és a **GŐZTISZTÍTÁS** gombot. A készüléken megjelenik a „40:00” felirat, és megkezdődik a vízkő eltávolítása.

5 A vízkő-eltávolítás 30. percében megjelenik a „10:00” felirat, és a készülék egy hangjelzés kíséretében leáll.
Vegye ki a tartályt, és öntse ki a még benne levő vizet. Mossa ki a tartályt vízzel, és töltsön bele 1 liter vizet. Zárja le a fedelét, és tegye vissza a készülékbe.



6 Nyomja meg az **INDÍTÁS** gombot. A készülék öblítést végez a tiszta vízzel.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 42 2011-03-21 1:49:59
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613



7 Ha kész a művelet, a készülék hangjelzést ad. Ürítse ki a tartályt és a cseppfelfogó tálcát, majd tisztítsa meg a tartályt vízzel.

8 Nyissa ki az ajtót, és egy száraz kendővel törölje át a sütőteret.

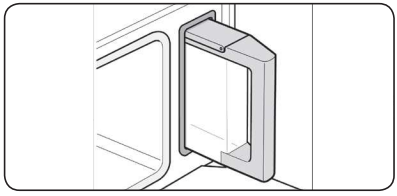
Megjegyzés

- A vízkő eltávolításához használjon citromsavat. A citromsav igen hatékonyan eltávolítja a vízkövet, és kizárólag természetes, teljesen lebomló alkotóelemeket tartalmaz.
  Nem korrodáló, nem agresszív jellegű anyag, és nem károsítja a környezetet.
  Nem csupán hatékony vízkőoldó, de mikrobaellenes hatással is rendelkezik, így segítségével megőrizhető a készülék belső részeinek higiéniája és az ételek íze, valamint meghosszabbítja a sütő élettartamát is.
- A gőz segítségével történő főzéshez a készülék vizet használ, ami kalciumot és magnéziumot tartalmaz. A hő következtében a víz elpárolog, de az ásványi anyagok visszamaradnak (emberre nem ártalmas módon).
- Ha a vízkő-eltávolítás félbeszakad, újra elölről kell kezdeni a műveletet.

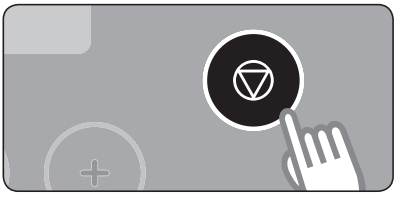
FQV213_XEO_03870C-HU.indb 43 2011-03-21 1:49:59
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

A GŐZTISZTÍTÁS FUNKCIÓ HASZNÁLATA

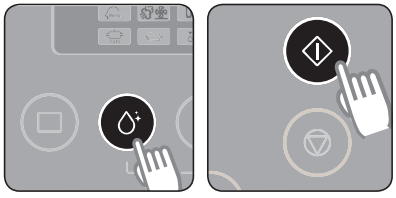
A Gőztisztítás funkció segítségével mindössze 10 perc alatt kifertőtlenítheti a sütőt. Maga a GŐZTISZTÍTÁS 7 percet vesz igénybe, melyhez 3 perces készenléti idő társul. A 3 perc során a gőz leáztatja az ételmaradékokat, melyeket azt követően egy puha kendővel letörölhet a sütő faláról és tetejéről.



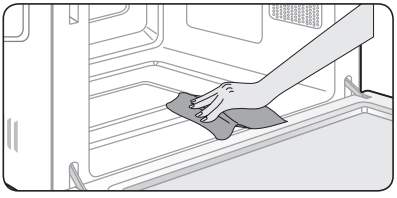
1 Töltse fel a víztartályt a maximum jelzésig, és helyezze vissza a helyére.



2 A **LEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS** gombbal kapcsolja „**KI**" a sütőt.



3 Nyomja meg a **GŐZTISZTÍTÁS**, majd az **INDÍTÁS** gombot.



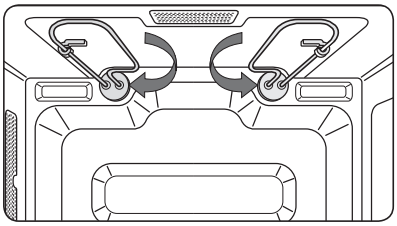
4 A művelet végeztével nyissa ki az ajtót, és egy száraz kendővel törölje át a sütőteret.

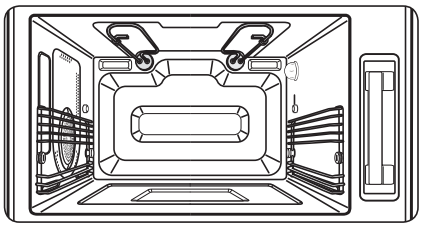
Fontos

- A funkciót csak akkor használja, ha a sütő teljesen lehűlt szobahőmérsékletre.
- NE használjon desztillált vizet.
- Biztonsági okokból NE használjon nagynyomású víz- vagy gőztisztítót.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 44 2011-03-21 1:50:00
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

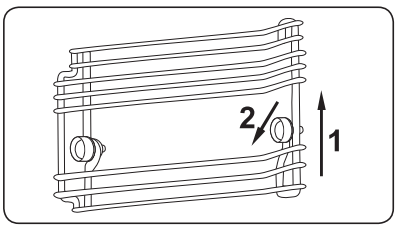
TISZTÍTÁS





1 A **felső grill** megtisztítása

► A tisztítás megkönnyítése érdekében nyissa le a felső grillt, az ábrán láthatónak megfelelően. (Ha kész a tisztítás, feltétlenül állítsa vissza a grillt felzárt állapotba.)



2 A **sütőtér** megtisztítása

► Elölről emelje fel mind a bal, mint a jobb oldali polcot (1). Mozdítsa őket a sütő közepe felé (2), majd húzza ki őket.
Törölje le a maradékokat a sütőtér tetejéről vagy faláról semleges tisztítószerbe mártott törlőkendővel.

► Ha elkészült a művelettel, tegye vissza a polcokat a helyükre.

► A gőztisztítási funkcióval még a makacs és rászáradt ételmaradékokat is eltávolíthatja.

3 A **sütő felületének, kezelőpanelének és ablakának tisztítása**.

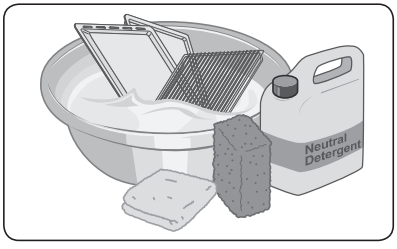
► A sütő felületét törölje át egy nedves konyharuhával, majd egy szárazzal is, hogy ne maradjon rajta víz.

► A kezelőpanel tisztítását óvatosan (ne erővel) végezze, nehogy megsértse azt.

► Az átlátszó ablak megtisztításához használjon semleges hatású mosogatószerbe mártott kendőt, majd a maradék nedvességet törölje le egy száraz konyharuhával.

4 A **víztartály és a tálca tisztítása**.

► Törölje le őket egy semleges hatású mosószerbe mártott szivaccsal, majd öblítse le a tartályt és a tálcát víz alatt.



5 A **tartozékok megtisztítása**

► Törölje le a tartozékokat egy semleges hatású mosogatószerbe mártott törlővel, majd száraz állapotban helyezze vissza azokat a sütőtérbe.

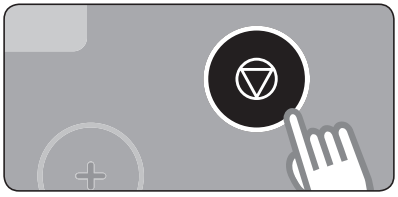
► Óvatosan (ne erővel) alkalmazzon súrolóeszközt, mert az felsértheti az eszközök bevonatos felületét.

⚠ **FIGYELEM**:

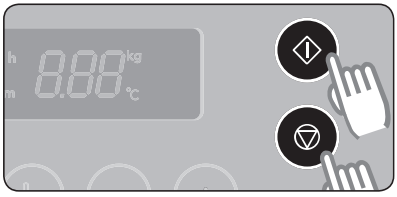
- A tisztításhoz NE használjon benzolt, hígítót vagy fém súrolószivacsot. Ellenkező esetben a felületek színüket veszíthetik vagy egyéb módon károsodhatnak.
- A készülék tisztításakor ne permetezzen rá vizet. Ez áramütéshez vagy tűz keletkezéséhez vezethet.
- A víztartályt és tálcát ne a napon szárítsa meg. Ez az eszközök deformálódásához vagy károsodásához vezethet.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 45 2011-03-21 1:50:01
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

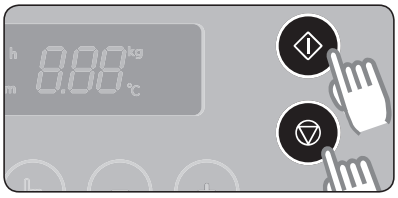
A HANGJELZÉS KIKAPCSOLÁSA/A HŐMÉRSÉKLET LEOLVASÁSA



1 A **LEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS** gombbal kapcsolja „**KI**" a sütőt.



2 A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a **LEÁLLÍTÁS** és az **INDÍTÁS** gombot, és egy másodpercig tartsa lenyomva. A kijelzőn megjelenik az „OFF" (Ki) felirat.



3 A hangjelzés visszakapcsolásához nyomja meg ismét egyszerre a **LEÁLLÍTÁS** és az **INDÍTÁS** gombot, és egy másodpercig tartsa lenyomva. A kijelzőn megjelenik az „ON" (Be) felirat.

A SÜTŐ AKTUÁLIS HŐMÉRSÉKLETÉNEK MEGJELENÍTÉSE

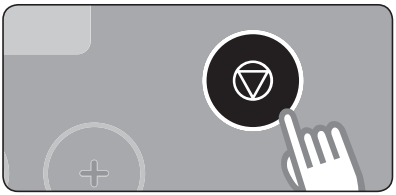
1 Ha villog a hőmérsékletkijelző (°C) a kijelzőn, a sütő még nem érte el a beállított hőmérsékletet. Az aktuális hőmérsékletet úgy olvashatja le a kijelzőről, hogy egyszerre lenyomja az **INDÍTÁSI IDŐ** és a **MEMÓRIA** gombot.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 46 2011-03-21 1:50:01
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

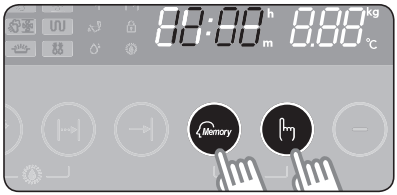
GYERMEKZÁR

A sütő gyermekzár funkciójával zárolhatja a kezelőpanelt, és megakadályozhatja a sütő véletlenszerű használatát.

A sütő lezárása



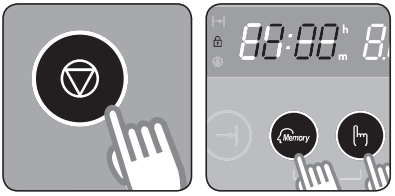
1 A **LEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS** gombbal kapcsolja „**KI**” a sütőt.



2 Nyomja meg egyszerre a **MEMÓRIA** és a **KIVÁLASZTÓ** gombot, és tartsa lenyomva 3 másodpercig.

3 A kijelzőn megjelenik a lezárás szimbólum és jelzi, hogy a funkciók lezárt állapotban vannak.

A sütő lezárásának feloldása



1 A **LEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS** gombbal kapcsolja „**KI**” a sütőt. Nyomja meg egyszerre a **MEMÓRIA** és a **KIVÁLASZTÓ** gombot, és tartsa lenyomva 3 másodpercig.

2 A lezárás szimbóluma eltűnik a kijelzőről, jelezve, hogy a funkciók feloldásra kerültek.

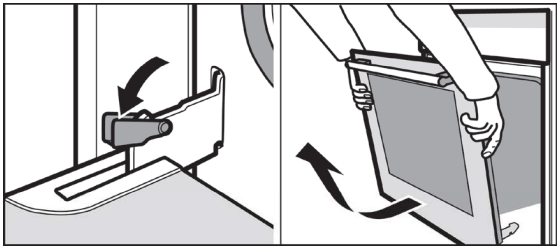
FQV213_XEO_03870C-HU.indb 47 2011-03-21 1:50:02
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

A sütőegység eltávolítása

⚠ Az egyszerűbb tisztítás érdekében leveheti a sütő ajtaját.
Ne nyúljon az ajtó zsanérjaihoz! Fennáll a sérülés veszélye.

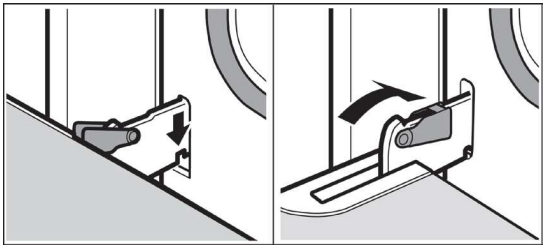
1. Nyissa ki teljesen a sütő ajtaját.
2. Tolja felfelé a bal és jobb oldalon levő két rögzítőkart.
3. Félig csukja be a sütő ajtaját. Bal és jobb oldalon fogja meg az ajtó tetejét mindkét kezével. Csukja be még egy kicsit jobban az ajtót, majd húzza ki.



A sütő ajtajának felszerelése

A tisztítást követően szerelje vissza a sütő ajtaját.

1. Illessze a zsanérokat egyenesen a sütőtér bal és jobb oldalán található nyílásokba. A zsanéron levő horonynak mindkét oldalon be kell fognia.



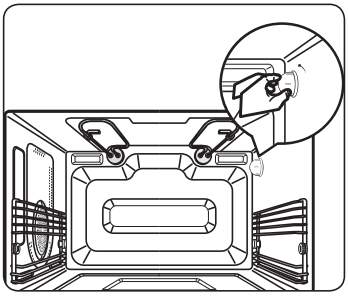
2. Nyissa ki teljesen a sütő ajtaját, és hajtsa a rögzítőkart felfelé.
3. Csukja be a sütő ajtaját.

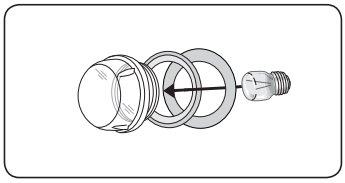
FQV213_XEO_03870C-HU.indb 48 2011-03-21 1:50:02
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

AZ IZZÓLÁMPA CSERÉJE

A hátsó sütővilágítás izzójának cseréje és az üvegbura megtisztítása

1. Vegye le a burát annak az óra járásával ellentétes irányba való csavarásával.
2. Vegye le a fém és lapos gyűrűt a buráról, és tisztítsa meg az üveget.
3. Szükség szerint cserélje ki az izzót egy 300 °C-ig hőálló, sütőben használható izzóra (25 W, 230 V).
4. Illessze a fém és lapos gyűrűt a burára.
5. Illessze a helyére az üvegburát.

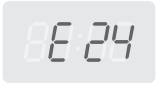
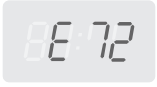
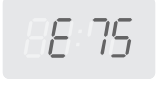




FQV213_XEO_03870C-HU.indb 49 2011-03-21 1:50:02
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

hibakódok

HIBAKÓDOK

Hibakód	Általános funkciók
	TÚL MAGAS HŐMÉRSÉKLET Ha a hőérzékelő a működés/a működés megszakítása esetén 250 °C-nál magasabb értéket mér.
	TÚL ALACSONY HŐMÉRSÉKLET Ha a hőérzékelő a működés/a működés megszakítása esetén 5 °C-nál alacsonyabb értéket mér.
	BEFEJEZETLEN ELŐMELEGÍTÉS Ha a sütő még nem érte el a megfelelő hőmérsékletet annak ellenére, hogy már eltelt valamennyi idő (befejezetlen előmelegítés).
	**250 °C-NÁL MAGASABB HŐMÉRSÉKLET LÉGKEVERÉSES ÜZEMMÓDBAN** Ha a hőmérséklet légkeveréses üzemmódban 250 °C fölé emelkedik.
	TÚL SOK GŐZ Ha a hőmérséklet-érzékelő értéke 30 °C-nál alacsonyabb a gőzmelegítő meghatározott ideig történő működése után.
	**TÚL KEVÉS GŐZ**
	**A VÍZKŐ-ELTÁVOLÍTÁS (VAGY A GŐZ HASZNÁLATÁNAK) MAX. IDEJE LETELT** Ha a vízkő-eltávolítási üzenetet követően a gőz használatának ideje lejárt.

A fenti hibák bármelyikének előfordulása esetén forduljon a SAMSUNG szervizközponthoz.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 50 2011-03-21 1:50:03
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

MŰSZAKI ADATOK

Modell	FQV213
Tápellátás	230 V – 50 Hz
Fogyasztás Maximális teljesítmény Grill Légkeverés Gőz/pára	 3200 W 1530 W 2050 W 1700–2200 W
Hűtési mód	Hűtőventilátor
Méretek (Sz x H x M) Kívül Sütőtér mérete (nettó)	 596 × 460 × 472 mm 400 × 215 × 385 mm
Űrtartalom	30 liter
Súly Nettó Szállítási	 kb. 25 kg kb. 31 kg

Hungary

A termék hulladékba helyezésének módszere (WEEE – Elektromos és elektronikus berendezések hulladékai)

Ez a jelzés a terméken, tartozékain vagy dokumentációján arra utal, hogy hasznos élettartama végén a terméket és elektronikus tartozékait (pl. töltőegység, fejhallgató, USB kábel) nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékba helyezés által okozott környezet- és egészségkárosodás megelőzése érdekében ezeket a tárgyakat különítse el a többi hulladéktól, és felelősségteljesen gondoskodjon az újrahasznosításukról az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználásának elősegítése érdekében.

A háztartási felhasználók a termék forgalmazójától vagy a helyi önkormányzati szervektől kérjenek tanácsot arra vonatkozóan, hová és hogyan vihetik el az elhasznált termékeket a környezetvédelmi szempontból biztonságos újrahasznosítás céljából.

Az üzleti felhasználók lépjenek kapcsolatba beszállítójukkal, és vizsgálják meg az adásvételi szerződés feltételeit. Ezt a terméket és tartozékait nem szabad az egyéb közületi hulladékkal együtt kezelni.

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 51 2011-03-21 1:50:03
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613

KÉRDÉSEI VAGY MEGJEGYZÉSEI VANNAK?

ORSZÁG	HÍVJON BENNÜNKET	VAGY LÁTOGASSA MEG HONLAPUNKAT. CÍMÜNK:
ALBANIA	42 27 5755	www.samsung.com
BOSNIA	05 133 1999	
BULGARIA	07001 33 11	
CROATIA	062 - SAMSUNG (062-726-7864)	
CZECH	800 - SAMSUNG (800-726786)	
HUNGARY	06-80-SAMSUNG(726-7864)	
KOSOVO	+381 0113216899	
MACEDONIA	023 207 777	
MONTENEGRO	020 405 888	
POLAND	0 801 1SAMSUNG(172678) 022-607-93-33	
RUMANIA	08010 SAMSUNG (08010 726 7864) only from landline, local network Romtelecom - local tariff / 021 206 01 10 for landline and mobile, normal tariff	
SERBIA	0700 Samsung (0700 726 7864)	
SLOVAKIA	0800-SAMSUNG(0800-726-786)	
LITHUANIA	8-800-77777	
LATVIA	8000-7267	
ESTONIA	800-7267	

Kódszám: DE68-03870C

FQV213_XEO_03870C-HU.indb 52 2011-03-21 1:50:03
Praphaporn PutchakanTSE-P-QM 20110627100013
409961309143613